

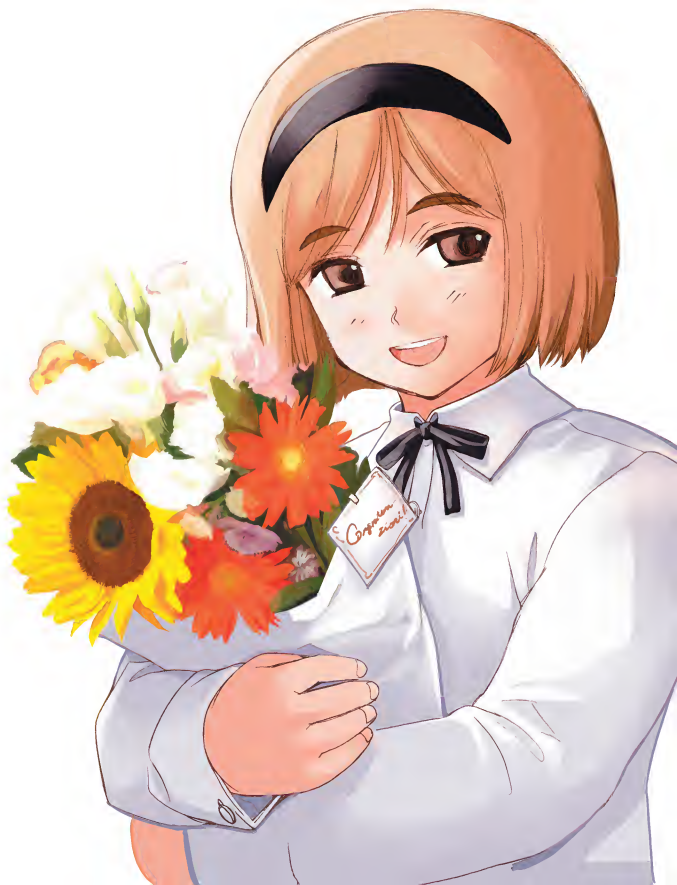
DIGITAL EDITION

GUNSLINGER GIRL

STORY & ART BY
YU AIDA

Vol. **3**





SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

GUNSLINGER GIRL

VOLUME 3

story and art by YU AIDA

TRANSLATION
Adrienne Beck

ADAPTATION
Janet Houck

RETOUCH AND LETTERING
Roland Amago

COVER DESIGN
Nicky Lim

LAYOUT
Bambi Eloriaga-Amago

COPY EDITOR
Shanti Whitesides

EDITOR
Adam Arnold

PUBLISHER
Jason DeAngelis

GUNSLINGER GIRL VOLUME 3

Copyright © 2004 Yu Aida

First published in 2004 by ASCII MEDIA WORKS, Tokyo, Japan.

English translation rights arranged with ASCII MEDIA WORKS.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas books may be purchased in bulk for promotional, educational, or business use. Please contact your local bookseller or the Macmillan Corporate and Premium Sales Department at 1-800-221-7945, extension 5442, or by e-mail at MacmillanSpecialMarkets@macmillan.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of Seven Seas Entertainment, LLC. All rights reserved.

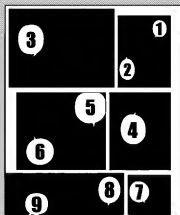
Ebook Edition: July 2017

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOLLOW US ONLINE: www.gomanga.com

READING DIRECTIONS

This book reads from *right to left*, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at



CAST OF CHARACTERS



HENRIETTA

The only survivor of a slaughtered family of six. Thanks to her "conditioning" when she was converted into a cyborg, she is blindly in love with her handler, Jose.



RICO

Former quadriplegic. Innocent and cheerful, even the most common everyday things bring her much joy. Her handler is Jean.



TRIELA

Smart and responsible, she is an "older sister" figure for the other cyborgs. She was defeated only once, when she faced the hitman "Pinocchio" in his Montalcino home.



CLAES

Triela's roommate. When her handler Raballo was killed, she became the Agency's "guinea pig" cyborg. All cyborg developments are first tested on her.



ANGELICA

The first prototype cyborg. She was the first to start displaying side effects to the cyborg conversion process, and has an acute dependency on the "drug" used. Her handler is Marco.



JOSE

Ex-military. Generally, he is very kind to Henrietta, but he is beginning to find himself disturbed at how much he unconsciously imposes his late sister's image onto her.



JEAN

Jose's older brother. Very serious-minded and business-like. He is the cyborg handlers' leader and field commander for Section 2 operations.



HILSHIRE

German. Former detective with Europol. He tries very hard to be kind to Triela, but has difficulty in figuring out what kind of distance there should be in their relationship.



MARCO

Ex-military special forces. When he was discharged due to an injury, he took up a job with the Agency. He has trouble dealing with feelings of helplessness and frustration as he watches Angelica's condition deteriorate day by day.



PINOCCHIO

A naturally gifted killer. He is guarding Franco and Franca on Cristiano's orders.



CRISTIANO

Conservative leader of the Milan Group, a part of Padania's Five Republics Faction. He raised Pinocchio.



FRANCO

Professional bomb-maker. Franca's partner.



FRANCA

Five Republics Faction terrorist. Following her own cause, she is a freelance activist and bomb-maker. Currently partnered with Franco.



PATRICIA

Marco's ex-fiancée. She works for a publishing company.



PRISCILLA

Agent for Section 2. Her main responsibilities center around data analysis.



RENZO

Agent for Section 2. He serves as the lead for all regular agents and as an assistant to the cyborg handlers.



LORENZO

Section 2 chief. Formerly employed with the Ministry of State.



MONICA MARIA PETRIS

Director of both Section 1 and 2.





I DOUBT
YOU NEED
TO WORRY
SO MUCH.
THIS IS
HENRIETTA
WE ARE
TALKING
ABOUT.

GETTING
THE SAME
SORT OF
THING OVER
AND OVER
AGAIN WOULD
GET BORING.
DON'T YOU
THINK?



AN
ANTIQUÉ
SHOP,
JOSE?
HOW...
UNUSUAL.



IT IS
MORE
DIFFICULT
THAN YOU
THINK...



EASY FOR
YOU TO SAY.
ALL YOU
EVER BUY
FOR TRIELA
ARE TEDDY
BEARS.

WELL,
ISN'T
THAT A
WONDERFUL
GUARDARY
TO HAVE.



THE
PROBLEM
IS
PRECISELY
BECAUSE
IT'S
HENRIETTA.

NO MATTER
WHAT THE
PRESENT
SHE LOVES
IT. THAT
MAKES IT
HARD TO FIND
SOMETHING
REALLY
SPECIAL.



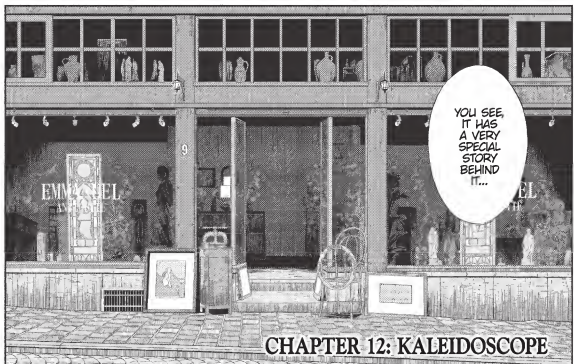
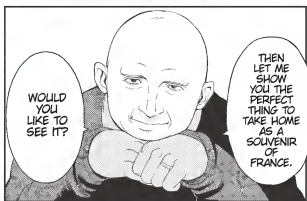
EXCUSE ME,
GENTLEMEN.

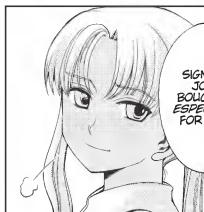
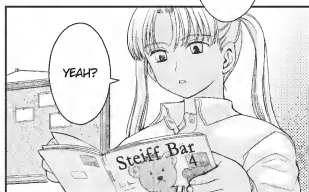
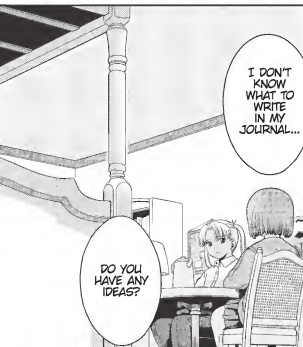
FOR
INSTANCE,
THIS TIME I
PURCHASED
A TYPE OF
TEDDY BEAR
KNOWN AS
A STEIFF
BEAR--

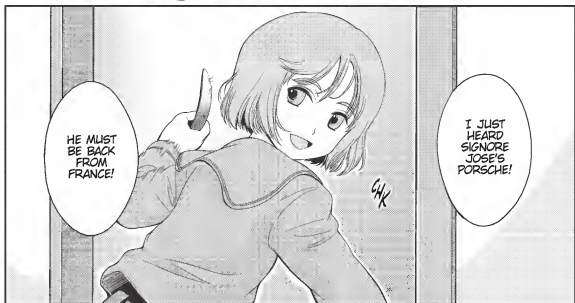


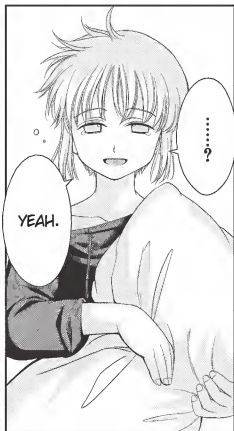
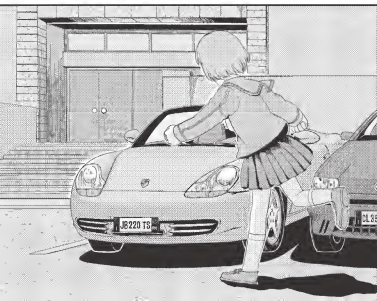
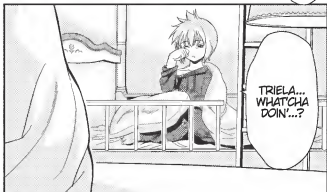
FOR ONE,
YOU MUSTN'T
BELIEVE
TRIELA TO
BE JUST
ANY GIRL.

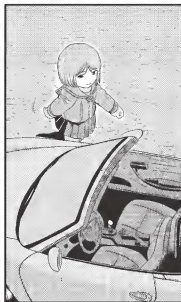
SHE IS
A VERY
INTELLIGENT,
EDUCATED,
YOUNG LADY.
GRABBING ANY
OLD STUFFED
TOY OFF A
STORE SHELF
SIMPLY WILL
NOT DO.

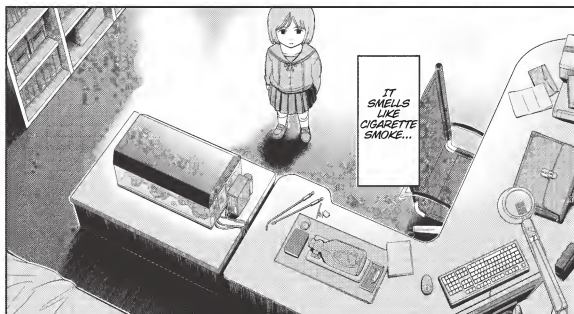


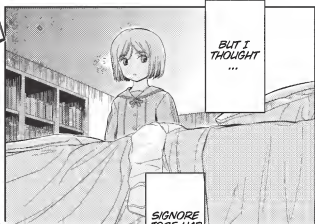


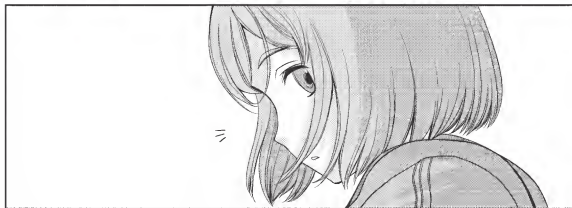
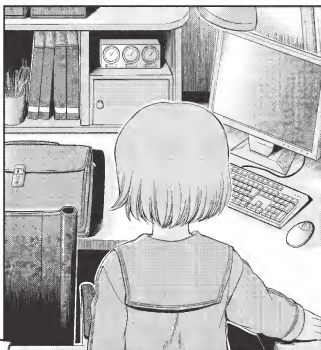
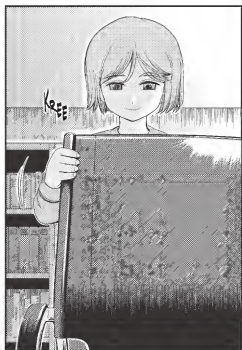


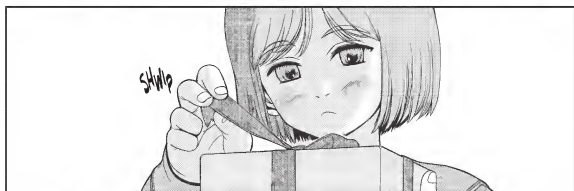
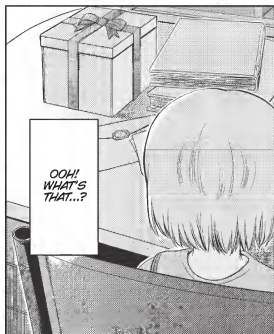




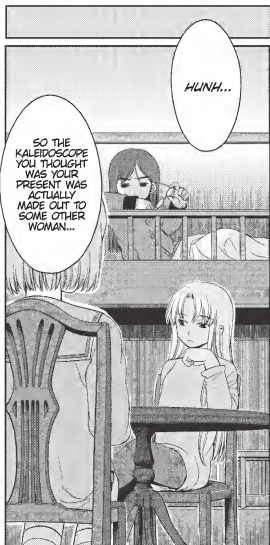
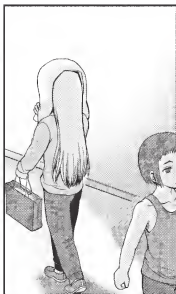
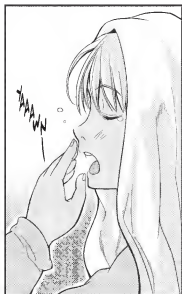






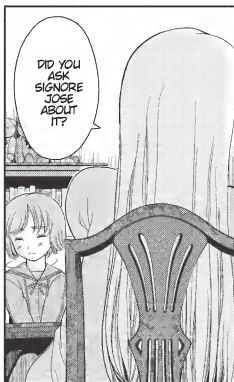








HUHH...
OKAY.
SO THEN...
UH, WHAT
WAS THAT
NAME
AGAIN...?



DID YOU
ASK
SIGNORE
JOSE
ABOUT
IT?



"LOUISE
ANTOINETTE
ROLLE."

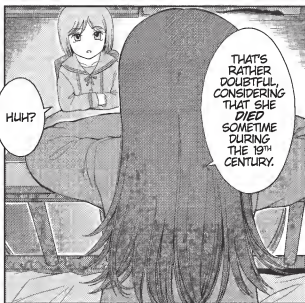


"LOUISE
ANTOINETTE
ROLLE"
IS THE NAME
OF A MARRIED
WOMAN
LOVED BY
A FAMOUS
FRENCH
NOVELIST.

PROVIDED
THAT THIS
IS NOT A
CASE OF
SOME
PRESENT-DAY
LADY WITH
THE EXACT
SAME NAME...



I BET
SHE'S
SIGNORE
JOSE'S
LOVER...



HUHH?

THAT'S
RATHER
DOUBTFUL,
CONSIDERING
THAT SHE
DIED
SOMETIME
DURING
THE 19TH
CENTURY.



AND
A FITTING
ONE, IF
IN A VERY
ROUND-
ABOUT
FASHION.

YES.
IT WAS
MEANT
AS A
PRESENT
FOR YOU
IN THE
FIRST PLACE.



AND IN
THAT
ROMANCE,
THE MAIN
FEMALE
CHARACTER
WAS NAMED
HENRIETTA...

OH!

HE WROTE
A ROMANCE
IN WHICH HE
BASED THE
TWO MAIN
CHARACTERS
ON HIMSELF
AND MADAM
ROLLE.



THEN...

MOST LIKELY,
THAT KALEI-
DOSCOPE IS
AN ANTIQUE,
ONE THAT
THE NOVELIST
GAVE AS A
PRESENT TO
HIS LOVER
ALMOST TWO
CENTURIES
AGO.

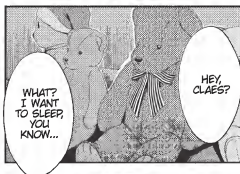


IT
SHOULD
BE
FINE.

THE
THING'S
PROBABLY
A FAKE,
ANYWAY.

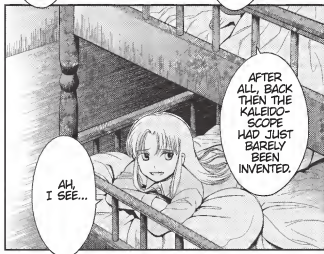


THEN
ISN'T
THAT,
Y'KNOW,
A REALLY
BAD
PRESENT?
IT'S
UNLUCKY.



WHAT?
I WANT
TO SLEEP,
YOU
KNOW...

HEY,
CLAES?



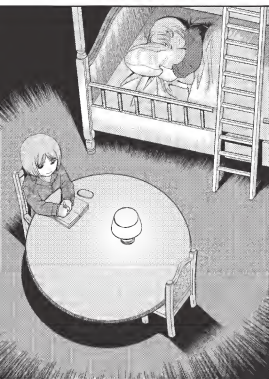
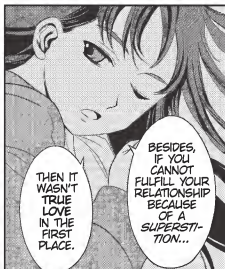
AH,
I SEE...

AFTER
ALL, BACK
THEN THE
KALEIDO-
SCOPE
HAD JUST
BARELY
BEEN
INVENTED.



NO.

DO THE
TWO LOVERS
LIVE
HAPPILY
EVER
AFTER IN
THAT
STORY?





NOT ONLY WAS IT A PRESENT TO A WOMAN WITH WHOM HE HAD AN AFFAIR, BUT THE CHARACTER HE MODELED AFTER HER DIED UNFULFILLED AS WELL!

IF THIS TRULY IS BALZAC'S KALEIDOSCOPE, WOULD THAT NOT BE A PRESENT IN TERRIBLY POOR TASTE?

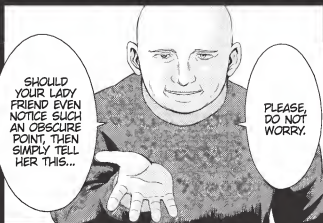


WAIT A MOMENT, SIR!



HMM... SEEING AS HOW BOTH ARE OF DOUBIOUS INTEGRITY, I'LL GIVE YOU 300.

WELL, SIRS? HOW ABOUT IT? THIS HISTORIC KALEIDOSCOPE AND THE PICK-UP LINE, ALL FOR 900 EUROS.



SHOULD YOUR LADY FRIEND EVEN NOTICE SUCH AN OBSCURE POINT, THEN SIMPLY TELL HER THIS...

PLEASE, DO NOT WORRY.

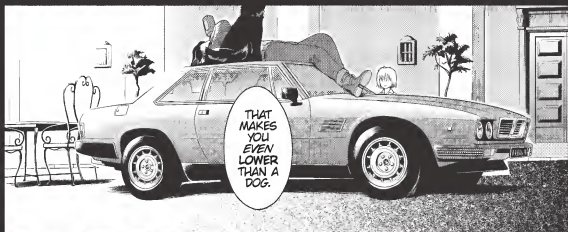


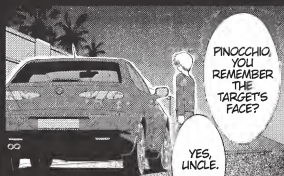
UPON HEARING THAT, SHE SHALL BE YOURS FOREVER. I GUARANTEE IT!

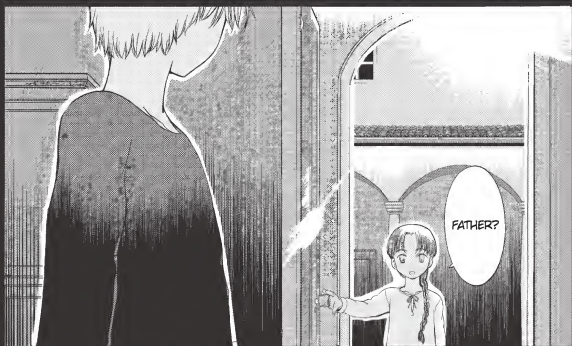
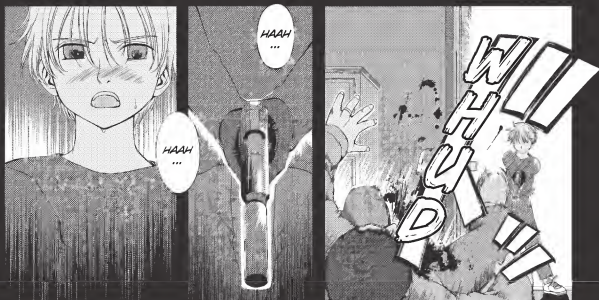
"BUT MY LOVE FOR YOU IS TRUE, AND OUR FATE SHALL NEVER KNOW BETRAYAL."

"YES, THE HENRIETTE OF THE STORY MAY HAVE MET WITH A TRAGIC FATE..."

GUNSLINGERGIRL.









AH!



WHAT'S...



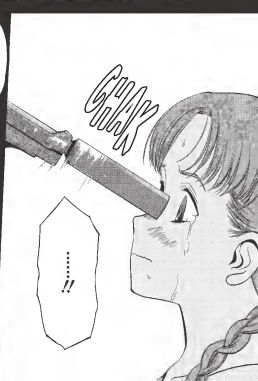
FATHER...?



SOME-
BODY
HELP
ME...!



H-
HELP!



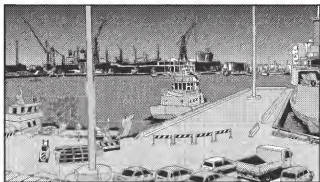
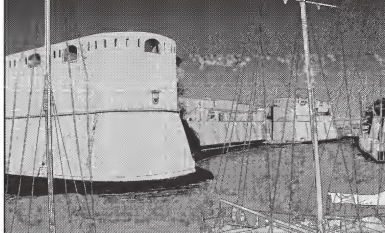
CHUCK

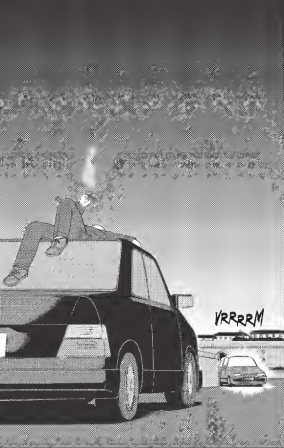
!!



CHAPTER 13: PINOCCHIO (1)









I SEE...
I WILL
TAKE
BOTH
BODY
AND CAR,
THEN.

THANKS.
SAY
"HI" TO
UNCLE
FOR
ME.

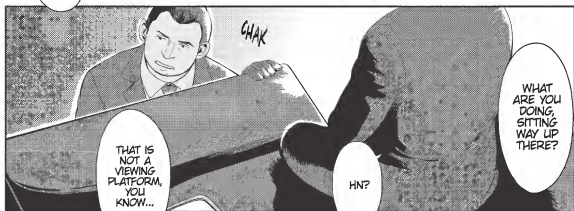


IN THE
TRUNK.



WHERE
IS THE
BODY YOU
WOULD
LIKE
DISPOSED
OF?

WELL
...?



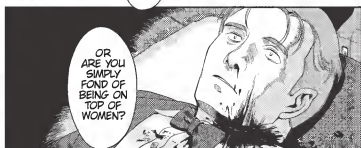
THAT IS
NOT A
VIEWING
PLATFORM,
YOU
KNOW...

HN?

WHAT
ARE YOU
DOING,
SITTING
WAY UP
THERE?



"MERCEDES"
IS A
LADY'S
NAME.

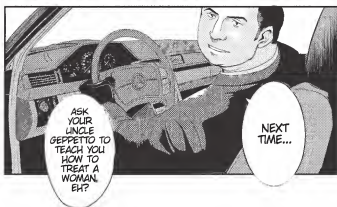


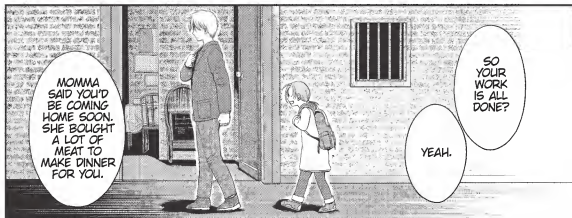
OR
ARE YOU
SIMPLY
FOND OF
BEING ON
TOP OF
WOMEN?

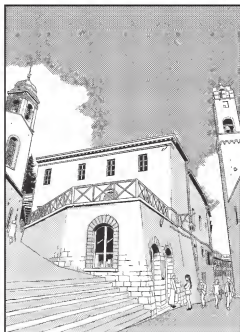


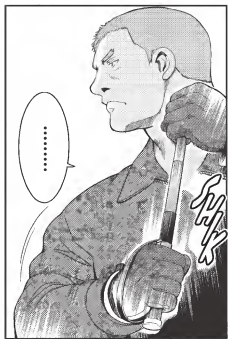
NO.

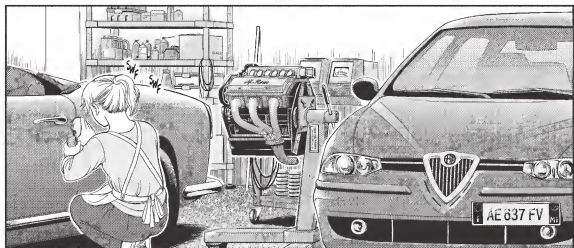
THEN
GET
DOWN.

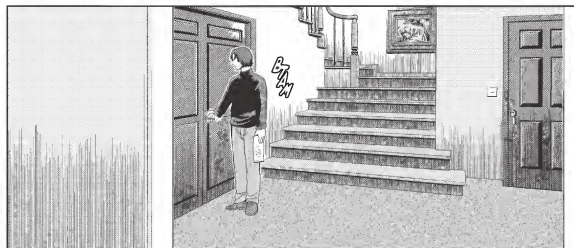
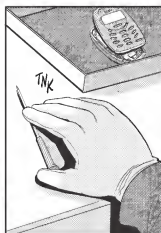
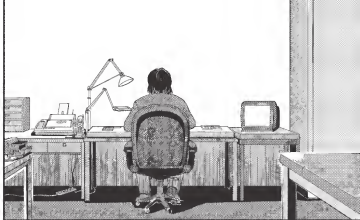


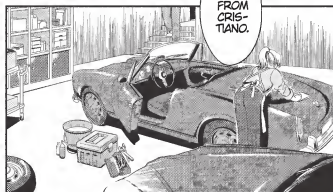










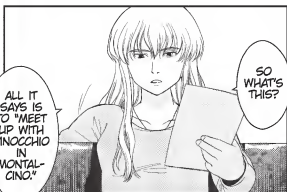




HE'S
YOUNG...

ALL IT
SAYS IS
TO "MEET
UP WITH
PINOCCHIO
IN
MONTAL-
CINO."

"PINOCCHIO"
IS
CRISTIANO'S
PET
HITMAN.



SO
WHAT'S
THIS?



BUT
VERY
SKILLED.



IT'S ME.
CRIS-
TIANO.

HELLO
...?



BRING



BRING



NONE
OF THAT
WOULD'VE
HAPPENED
IF YOU HAD
TAKEN ME
WITH YOU,
YOU
KNOW...



HOW
ARE
YOU
DOING,
UNCLE
?

I HEARD
YOU HAD
SOME
TROUBLE
IN
FLORENCE.



OH. HI,
UNCLE.

I HEARD
FROM
BRUNO.
EXCELLENT
WORK IN
LIVORNO.

THANKS.
IT WAS
AN EASY
JOB.



OKAY.

I WILL
SEND
YOU THE
DETAILS
AT A
LATER
TIME.



THERE
IS NO
SHORTAGE
OF HELP
THESE
DAYS, BUT
SO FEW
ARE ANY
GOOD...

TRUE...
I MUST TAKE
RESPONSIBILI-
TY FOR THAT
MESS, AS I
WAS THE ONE
WHO CHOSE
TO BRING
ALONG THOSE
USELESS
CRETINS...

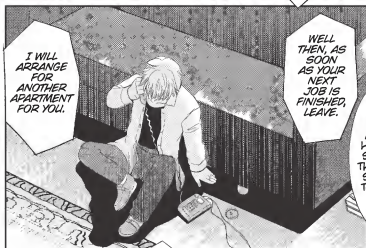
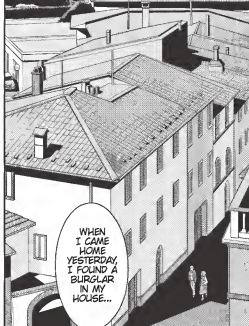


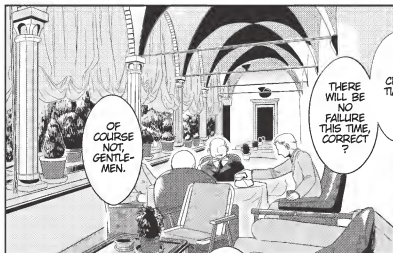
A
HIT?

BUT
ENOUGH
OF THAT.
I KNOW
THIS IS
QUITE
SOON, BUT
I HAVE
ANOTHER
JOB FOR
YOU.



OH,
UNCLE?
BY THE
WAY...





OF COURSE NOT, GENTLEMEN.

THERE WILL BE NO FAILURE THIS TIME, CORRECT?

CRISTIANO.

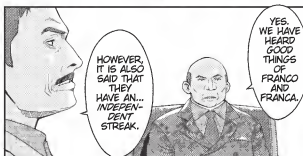


IN OTHER WORDS, ONLY WHEN THE RADICAL LEFT LOOKS TO USE THEIR WORK FOR SOMETHING INDISCRIMINATE.

VERY TRUE. HOWEVER, THEY ONLY EXERCISE THAT TENDENCY WHEN THEY ARE UNINSPIRED BY THE JOB.



I HAVE CHOSEN VERY CAPABLE PEOPLE FOR THIS JOB.



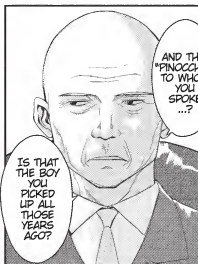
HOWEVER, IT IS ALSO SAID THAT THEY HAVE AN... INDEPENDENT STREAK.

YES. WE HAVE HEARD GOOD THINGS OF FRANCO AND FRANCA.



HE HAS PROVEN TO BE SURPRISINGLY TALENTED.

YES.

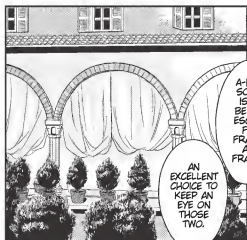


IS THAT THE BOY YOU PICKED UP ALL THOSE YEARS AGO?

AND THIS "PINOCCHIO" TO WHOM YOU SPOKE ...?



THEY HAVE NO ISSUES WITH OUR GROUP.



A-HA...
SO HE
IS TO BE
THE
ESCORT
FOR
FRANCO
AND
FRANCA.

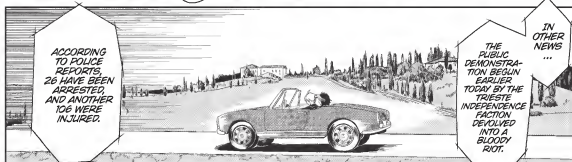
AN
EXCELLENT
CHOICE TO
KEEP AN
EYE ON
THOSE
TWO.



HE IS
CERTAINLY
QUITE
THE
VALUABLE
FIND.



HE
KILLED
THAT
IRRITAT-
ING
PROSEC-
UTOR
THE
OTHER
DAY, YES?



ACCORDING
TO POLICE
REPORTS,
26 HAVE BEEN
ARRESTED,
AND ANOTHER
106 WERE
INJURED.

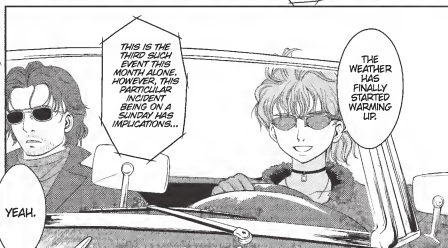
THE
PUBLIC
DEMONSTRATION
BEGIN
EARLIER
TODAY BY THE
TRIESTE
INDEPENDENCE
FACTION
DEVOLVED
INTO A
BLOODY
RIOT.

IN
OTHER
NEWS
...



SIMILAR
INCIDENTS
HAVE OCCURRED
ACROSS
EUROPE, AND
THE EUROPEAN
COUNCIL IS
NOW DRAWING
COMPARISONS
BETWEEN THESE
EVENTS AND
IRELAND'S
"BLOODY
SUNDAY"...

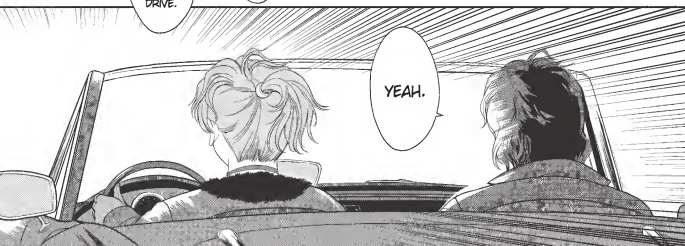
SPRING
IS ALWAYS
THE BEST
TIME
TO GO
FOR A
DRIVE.



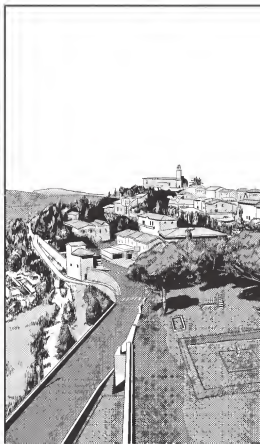
THIS IS THE
THIRD SUCH
EVENT THIS
MONTH ALONE.
HOWEVER, THIS
PARTICULAR
INCIDENT
BEING ON A
SUNDAY HAS
IMPLICATIONS...

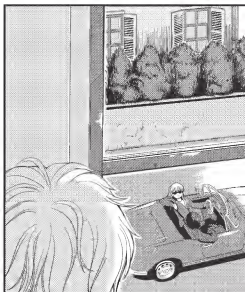
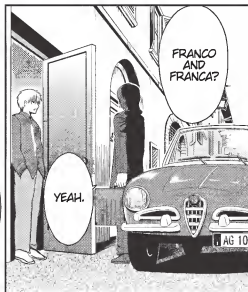
YEAH.

THE
WEATHER
HAS
FINALLY
STARTED
WARMING
UP.



YEAH.







SO
ARE YOU
TWO SIBLINGS
OR
SOME-THING?

DO WE
LOOK
RELATED
?



HOW
CAN ANY
PROPER
ITALIAN
CITIZEN NOT
KNOW AN
ALFA WHEN
HE SEES
ONE?

IS
THAT A
JOKE?

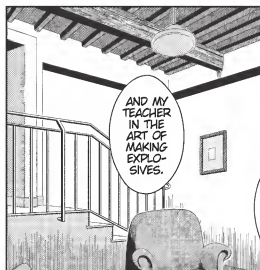


AHH.

ANOTHER
GIRL,
HUH...



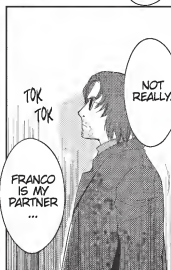
THIS IS
AN ALFA
ROMEO
GIULIETTA.



AND MY
TEACHER
IN THE
ART OF
MAKING
EXPLO-
SIVES.



MY
BODY-
GUARD...



TOX
TOX

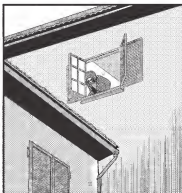
NOT
REALLY.

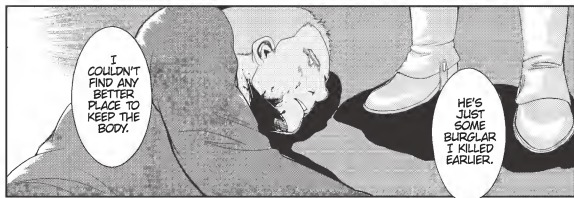
FRANCO
IS MY
PARTNER
...

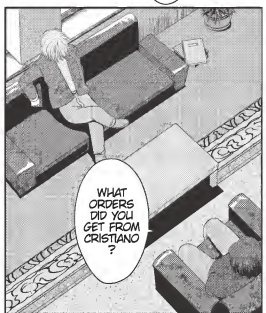


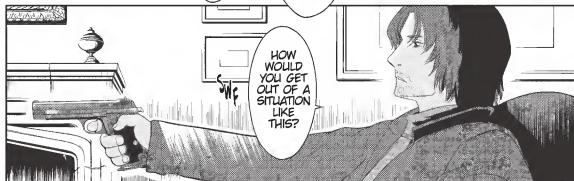
THAT'S
WHY I
CHOSE
THE
NAME
I USE
NOW.

BE-
CAUSE
WE
ARE A
PAIR.











I AM
THE FAITHFUL
SON,
AFTER
ALL.



NO.



WANNA
GIVE
IT A
TRY?



SO
I WILL
HELP
YOU,
PERIOD.

LUNCLE
TOLD ME
TO HELP
YOU
GUYS.



DID YOU
HAVE AN
ARGUMENT
WITH HIM
WHILE
I WAS
AWAY?

BECAUSE
YOU
LOOKED
PRETTY
UNHAPPY
WITH
THINGS
EARLIER.

WHY
DO YOU
THINK
THAT?



WHERE'S
PINNO-
CHIO?

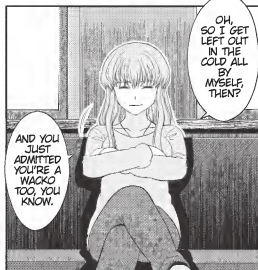
FRANCO
?

WENT
SHOPPING.



WORKING
WITH
WACKOS
LIKE HIM
WORRIES
ME,
THAT'S
ALL.

.....



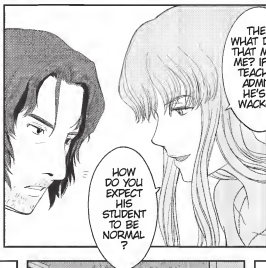
OH, SO I GET LEFT OUT IN THE COLD ALL BY MYSELF, THEN?



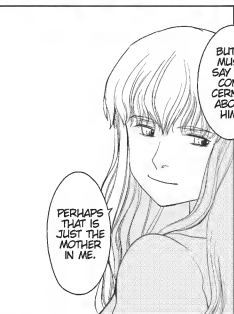
INCLUDING US.



WHAT, NOW YOU'RE WORRIED?



THEN WHAT DOES THAT MAKE ME? IF MY TEACHER ADMITS HE'S A WACKO...



BUT I MUST SAY I'M CONCERNED ABOUT HIM.



DO YOU LIKE THAT KID?



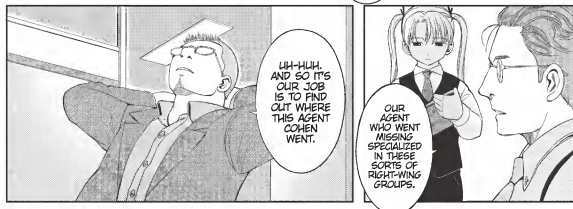
I'M JUST AN UNMOTIVATED MAN, REMEMBER?

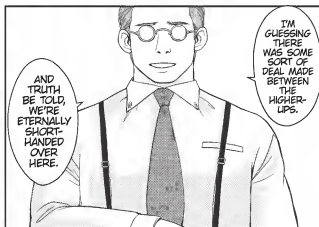
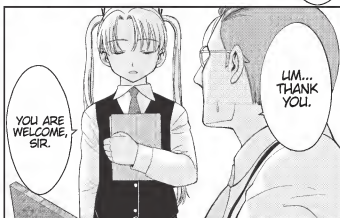


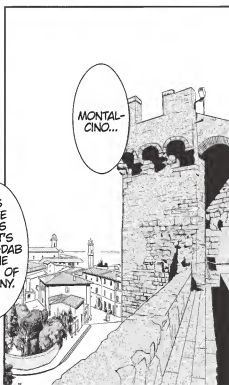


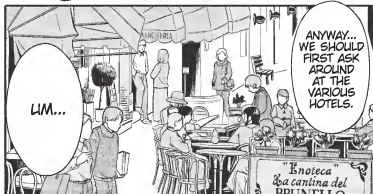
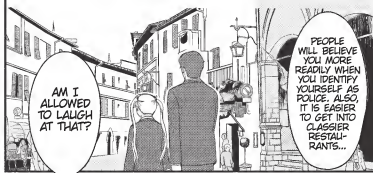
GUNSLINGERGIRL.

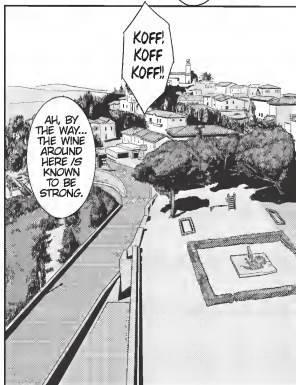
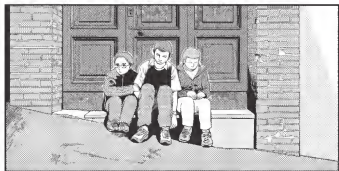


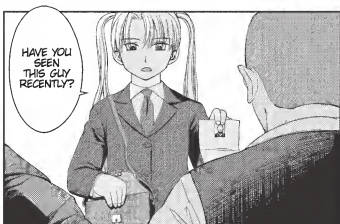


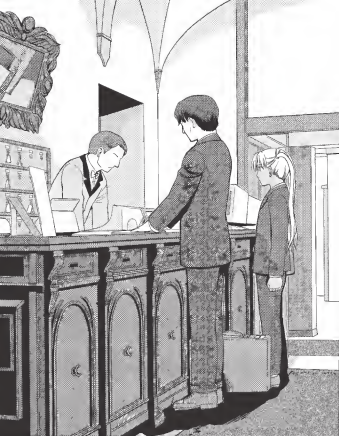












OH...
SO YOU'RE
WITH
SOMEBODY,
HUH?



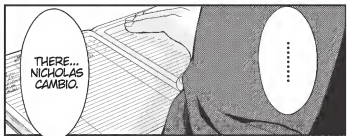
YOU
THREE.
STOP
LOITERING
AROUND
HERE,
AND GO
TO
SCHOOL.



WHAT
ABOUT
THE
ROOM IN
WHICH HE
STAYED?

ER...
MAY I
ASK,
WHO
YOU
ARE?

IT HAS
BEEN
LEFT
UNTOUCHED.



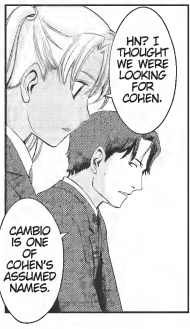
THERE...
NICHOLAS
CAMBIO.

.....



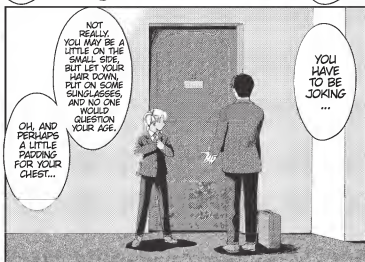
WE HAVE
ACTUALLY
BEEN AT
QUITE A
LOSS
ABOUT
WHAT TO
DO.

AH, THIS
GENTLEMAN
STEPPED
OUT THE
OTHER DAY
AND HAS
YET TO
COME
BACK.



HN? I
THOUGHT
WE WERE
LOOKING
FOR
COHEN.

CAMBIO
IS ONE
OF
COHEN'S
ASSUMED
NAMES.

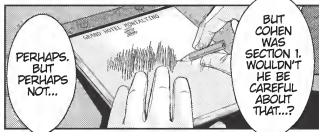






LET
ME
SEE...

WHAT
DO YOU
THINK
THESE
NUMBERS
ARE?



PERHAPS.
BUT
PERHAPS
NOT...

BUT
COHEN
WAS
SECTION 1.
WOULDN'T
HE BE
CAREFUL
ABOUT
THAT...?



TRIELA.



THE
CIRCUM-
STANCES
ARE
SLIGHTLY
DIFFERENT
EVERY
TIME.



GO
AHEAD
AND
OPEN
IT.

I'VE
UN-
LOCKED
IT.

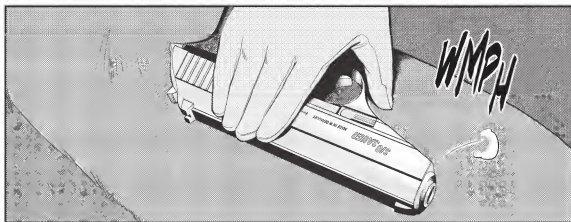


SPK



HM.
I'D THINK
THAT'S
EITHER A
HOUSE
NUMBER OR
THE LAST
DIGITS OF
A PHONE
NUMBER.

LET'S
ASK AT
THE
FRONT
DESK
LATER,
THEN.

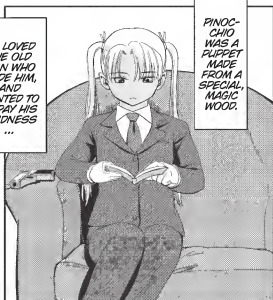




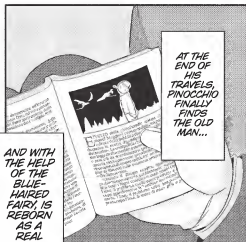
BUT HE WAS ONLY A PUPPET MADE OUT OF WOOD. NO MATTER HOW HARD HE TRIED TO HELP, HE ONLY GOT IN TROUBLE INSTEAD.



HE LOVED THE OLD MAN WHO MADE HIM, AND WANTED TO REPAY HIS KINDNESS ...

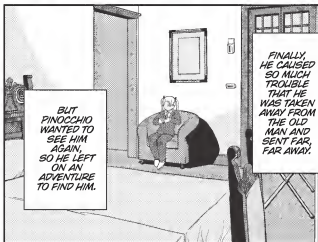


PINOCCHIO WAS A PUPPET MADE FROM A SPECIAL, MAGIC WOOD.



AND WITH THE HELP OF THE BLUE-HAIRED FAIRY, IS REBORN AS A REAL BOY.

AT THE END OF HIS TRAVELS, PINOCCHIO FINALLY FINDS THE OLD MAN...



BUT PINOCCHIO WANTED TO SEE HIM AGAIN, SO HE LEFT ON AN ADVENTURE TO FIND HIM.

FINALLY, HE CAUSED SO MUCH TROUBLE THAT HE WAS TAKEN AWAY FROM THE OLD MAN AND SENT FAR, FAR AWAY.

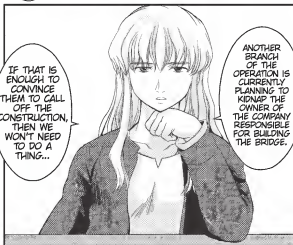
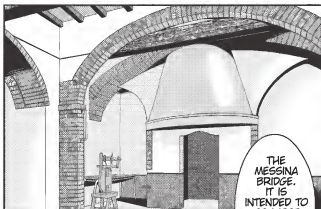
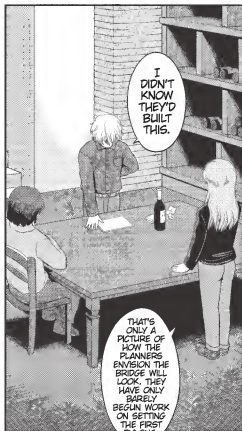


PFFT

WHAT A STUPID STORY.



THE END...





IT'S BEST
THAT WAY,
YES. GIVE
THEM TO
SOMEONE
ELSE...

AND THEY
PROMPTLY
START
SETTING
THEM OFF
AT PLACES
LIKE BANKS
OR PARKS.



SO ARE
BOMB-
MAKERS
ALWAYS
THE ONES
TO SET
OFF THEIR
OWN
BOMBS?



SOUNDS
LIKE
THIS
WON'T
BE
EASY.

IT
WON'T.



HOW
SO?

THAT'S
NOT WHAT
I MEANT...
SHE'S
GOT A
WEIRD AIR
ABOUT HER.



REALLY.

IT'S HARD
TO SAY.
SHE'S
DIFFERENT
FROM THE
OTHER
TERRORISTS
I'VE MET.



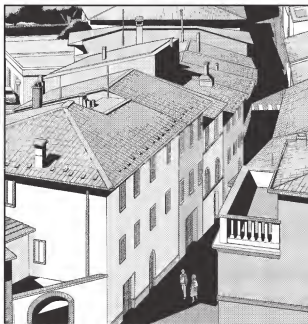
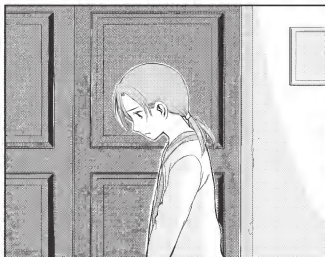
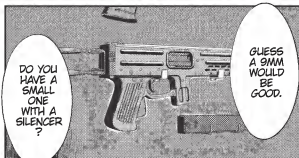
FRANCA'S
PRETTY
WEIRD,
ISN'T
SHE?

SHE
ISN'T THE
ONLY ONE
CONCERNED
ABOUT
HOW HER
CREATIONS
ARE USED.



BUT
FRANCA'S
RAGE
IS A...
NICE
ONE.

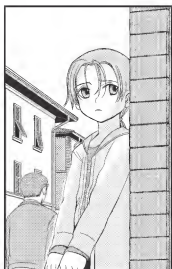
YEAH.
MOST
TERRORISTS
ARE
USUALLY
RAGING AT
SOMETHING
OR
OTHER...





HELLO,
THERE.

TWITCH



OH,
OKAY.

I LIVE
NEXT
DOOR...



WHO
ARE
YOU...?

UM,
YEAH...

SO ARE
YOU
RUNNING
AN
ERRAND
FOR
THEM?



DO YOU
LIVE
HERE?

HUH?

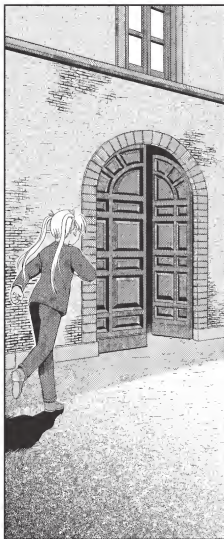
N-
NO...

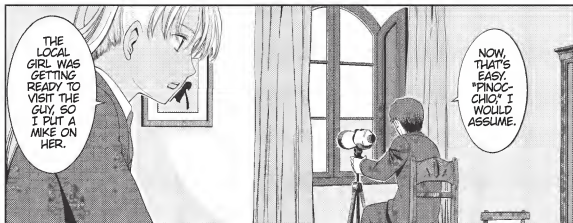
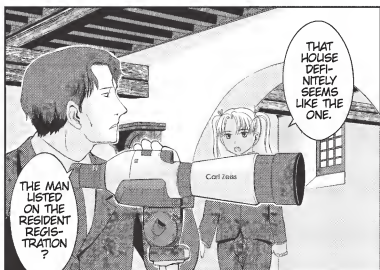


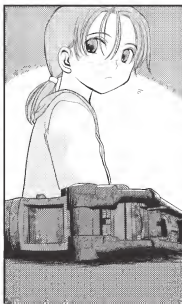
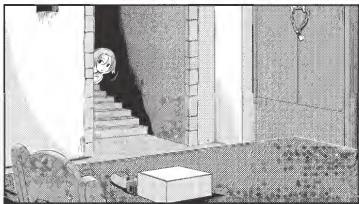
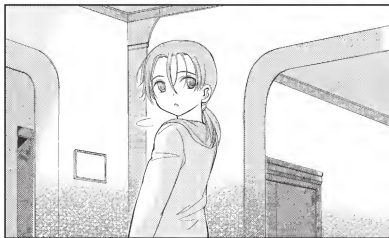
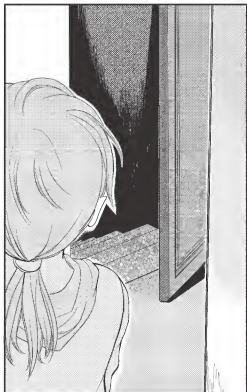
BUT
I DON'T
KNOW
ANYBODY
NAMED
MASSIMO.

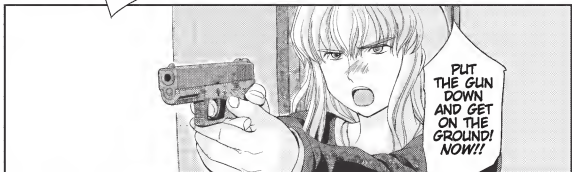
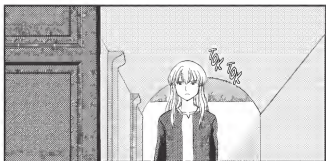
YEAH...

ME?
I'M A
FRIEND OF
SIGNORE
MASSIMO.
IS THIS
THE RIGHT
ADDRESS
FOR THAT
HOUSE?



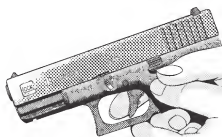






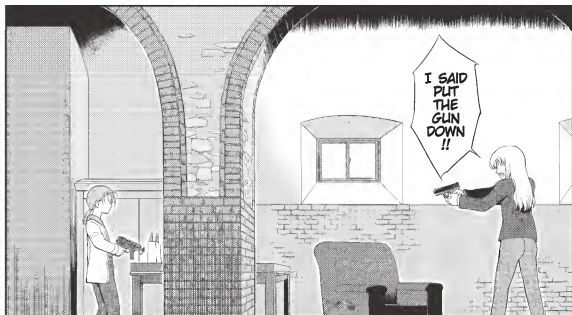
GUNSLINGERGIRL.





DIDN'T
YOU
HEAR
ME?!

CHAPTER 15: PINOCCHIO (3)



I SAID
PUT
THE
GUN
DOWN
!!



PINO...



I...



U-
UM...



KYA!!



I-IS
PINO
HERE
...?

?



WHO'S
THIS?

I
HAVE
NO
CLUE.

LEMME
GO!!

AAH!



YOU
KNOW
HER?

SHE'S
THE NEIGH-
BOR'S
GIRL.



AURORA
...



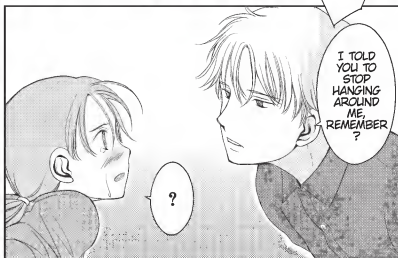
SO
YOU CAN'T
SAY I
DIDN'T
WARN
YOU.



PINO,
HELP
ME!



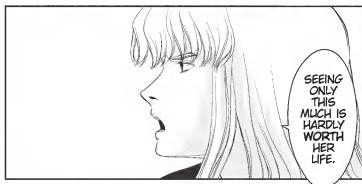
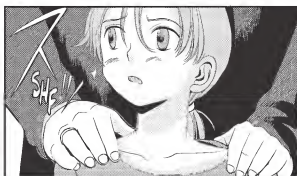
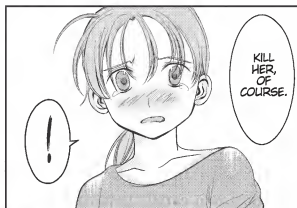
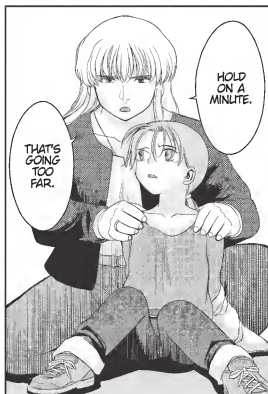
PINO!!



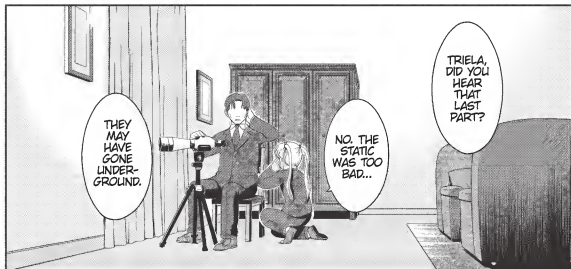
I TOLD
YOU TO
STOP
HANGING
AROUND
ME,
REMEMBER
?

?











WHAT THEN?
ARE YOU SAYING WE
SHOULD JUST
LEAVE HER
THERE AT
THEIR MERCY,
AND THEN
TAKE WHAT'S
LEFT OVER
FOR THE
CYBORG PROGRAM?



WHAT IF
SOME-
THING
CHANGES
?

THEY
COULD
CHANGE
THEIR
MINDS,
COME
BACK
AND KILL
HER
AFTER
ALL.



WE
CANNOT
GO ABOUT
STICKING
OUR
NOSES
INTO EVERY
SITUATION.



TRIELA,
I DON'T
WANT TO
LEAVE
HER TO
DIE,
EITHER.

HOWEVER,
OUR
MISSION IS
TO FIND
PUBLIC
SECURITY
AGENT
COHEN.



THAT MEANS
IF THEY HAVE
COHEN,
THEY'RE
EITHER GOING
TO KILL HIM
OR DRAG HIM
ALONG WITH
THEM AS A
HOSTAGE.

BUT
CAPTURING
THAT GIRL HAS
DEFINITELY
GALVANIZED
THOSE
TERRORISTS
TO LEAVE,
PERHAPS EVEN
ABANDON
THAT HOUSE
FOR GOOD.



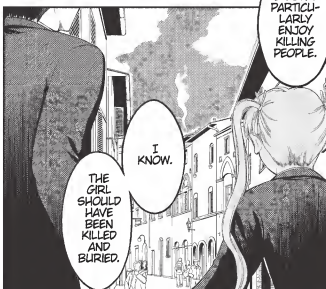
ALL
RIGHT...

WE'LL
GO IN.



WON'T
THAT
MAKE
THINGS
WORSE
FOR
US?





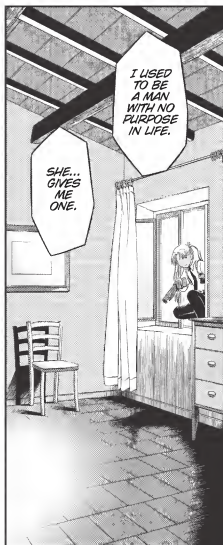


AND
THAT IS
ENOUGH TO EARN
YOUR LOYALTY
?

HE
RAISED
ME.



HAVE
YOU
KNOWN
HIM
LONG?



I USED
TO BE
A MAN
WITH NO
PURPOSE
IN LIFE.

SHE...
GIVES
ME
ONE.



GO IN
THROUGH
ONE OF
THE
WINDOWS
AND
SEARCH
FOR THE
CHIMNEY.

I WILL
LOOK
FOR THE
GIRL.

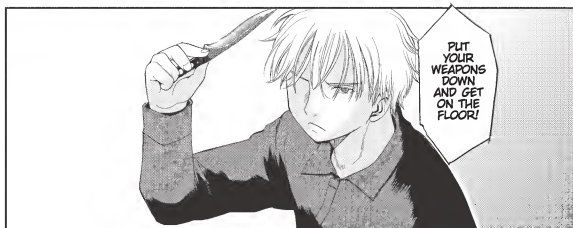


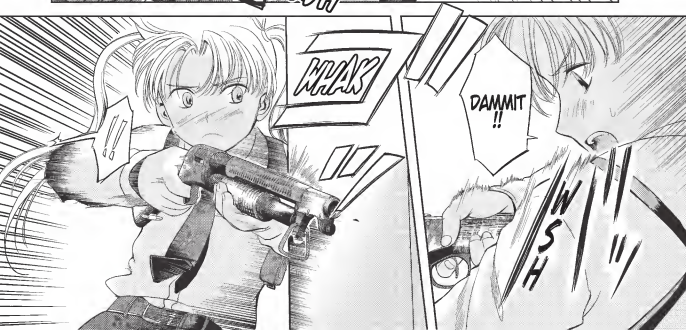
YES.
HE IS
EVERY-
THING
TO ME.

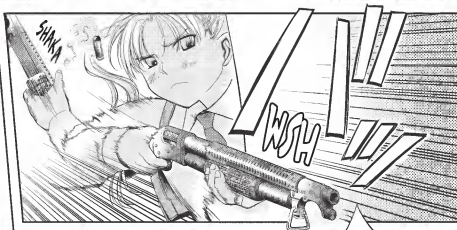
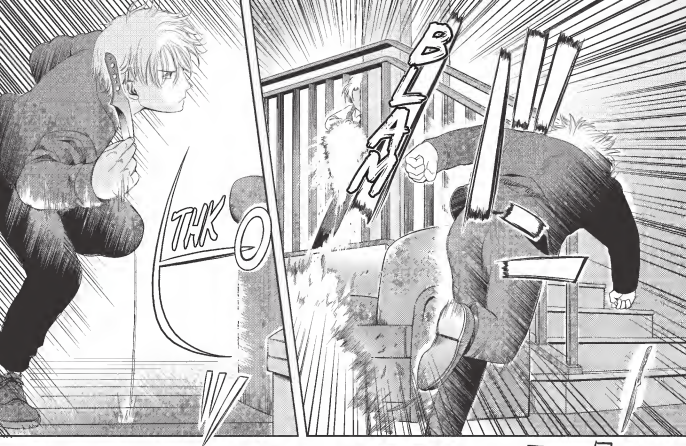
AH.

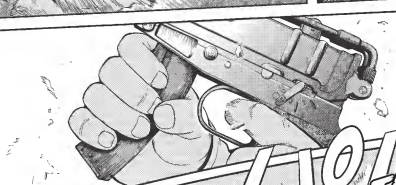
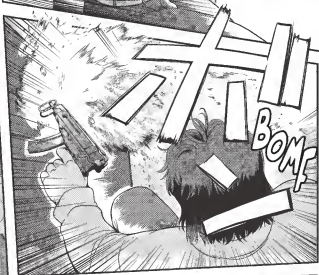
BE
CAREFUL.

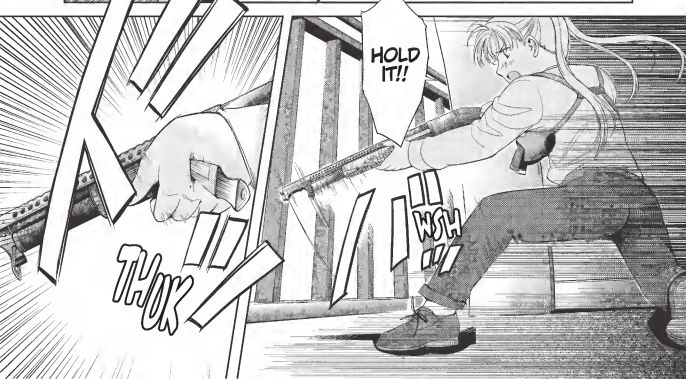
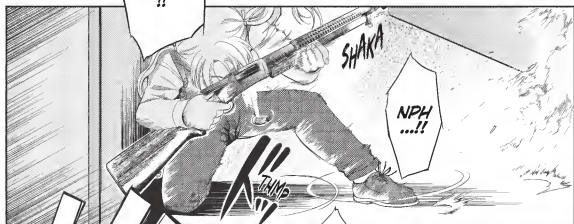
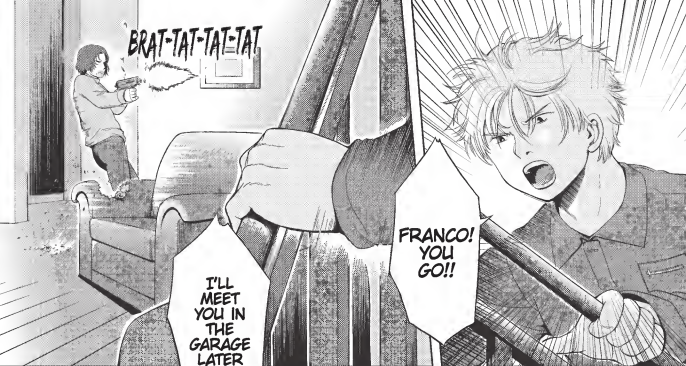
SO...
WHAT IS
FRANCA
TO YOU?

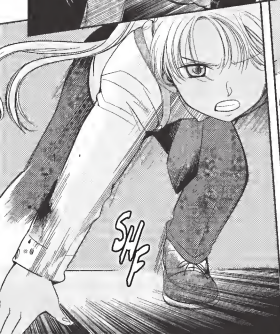






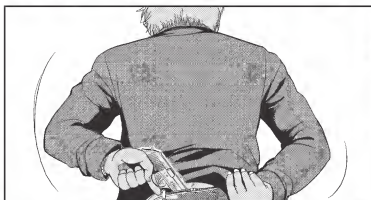


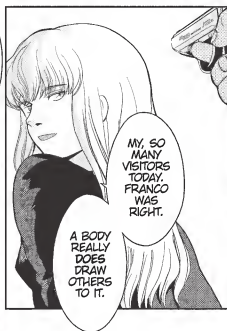
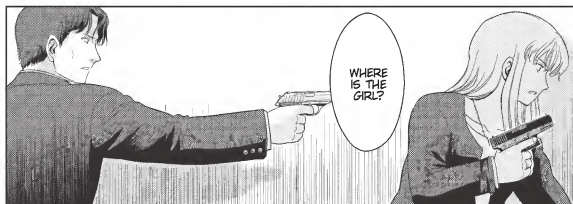
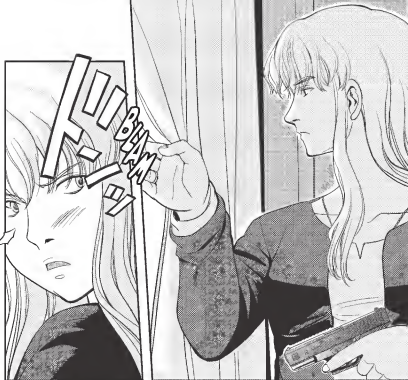
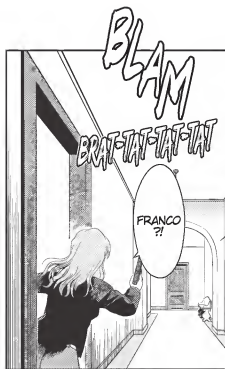


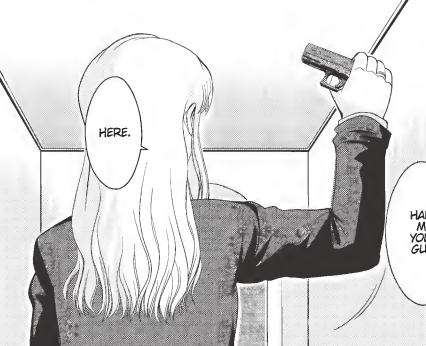










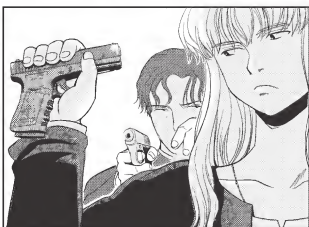


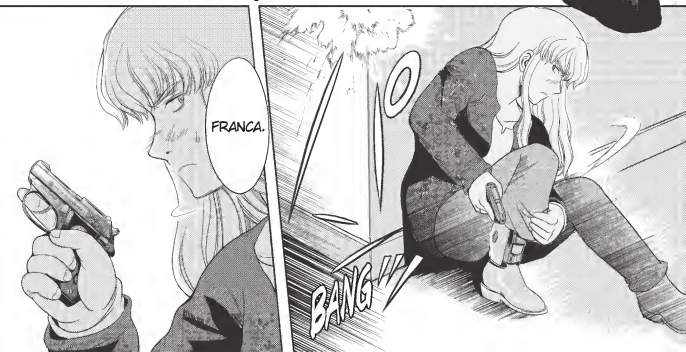
HERE.

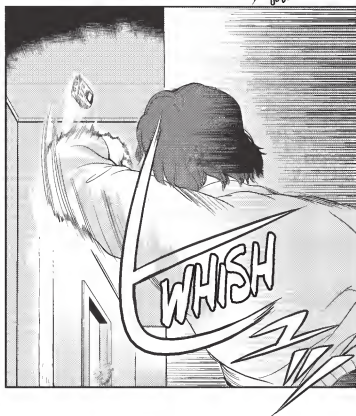
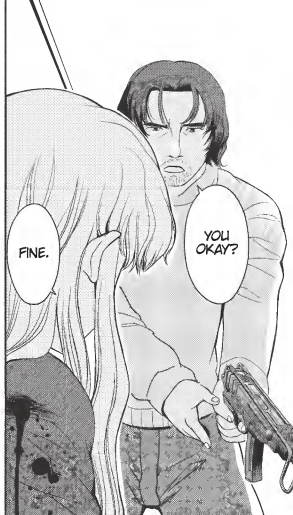
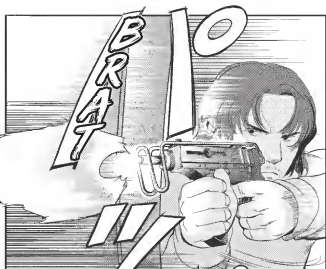
HAND
ME
YOUR
GUN.



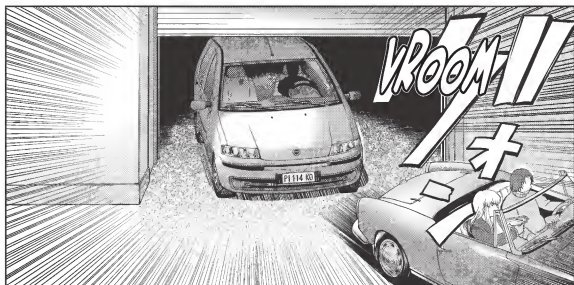
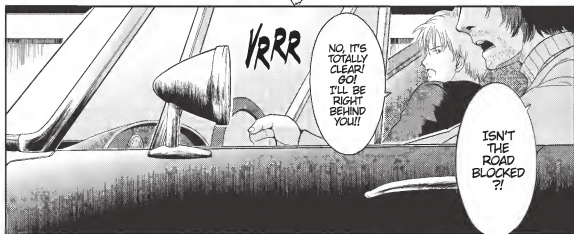
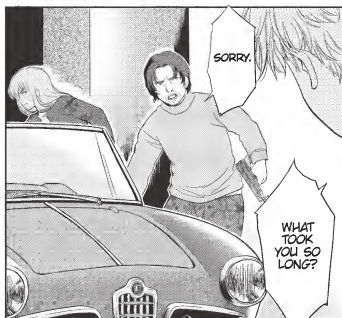
HAH. MY
FRIENDS
AREN'T THE
TYPE TO BE
TAKEN IN BY
A SIMPLE
PLAIN-
CLOTHES
OFFICER.





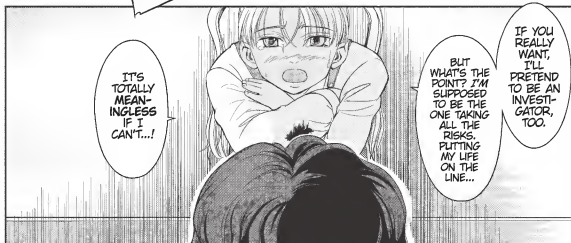




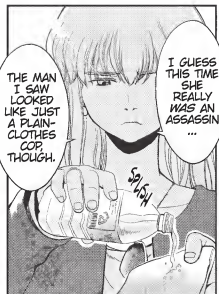












THE MAN
I SAW
LOOKED
LIKE JUST
A PLAIN-
CLOTHES
COP,
THOUGH.

I GUESS
THIS TIME
SHE
REALLY
WAS AN
ASSASSIN
...



YEAH.

SO
THERE
WAS
ANOTHER
GIRL,
HM?



YOU,
AT LEAST,
ARE A
REAL BOY,
AND THAT
HAND ISN'T
MAGIC
WOOD.

HERE.
LET ME
SEE.



I WAS
GOING
TO END
IT WITH
ONE HIT.
SHE
BLOCKED
IT.



I'M
SORRY I
WAS SO
STUBBORN
ABOUT
THAT,
BY THE
WAY...



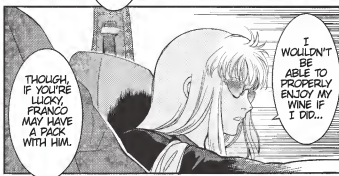
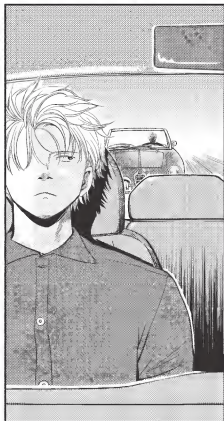
I
WONDER
IF THEY
FOUND
THE FIRST
GIRL...
I HOPE
SO.



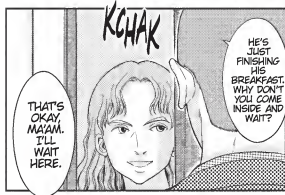
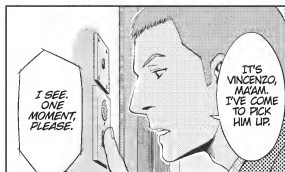
PAT

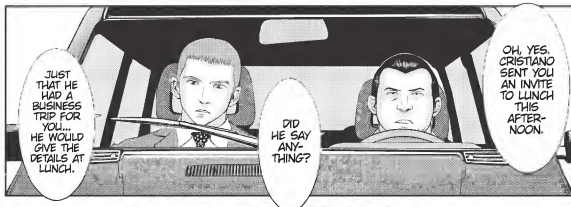
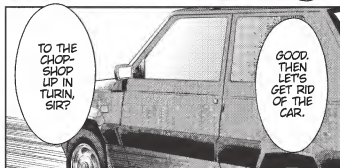
DIDN'T
HAVE THE
CHANCE
TO USE
ANYTHING
LIKE THAT.

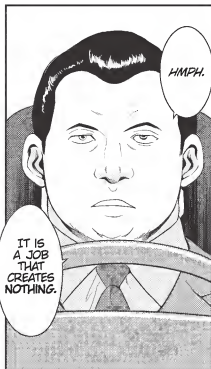
TRY
USING A
PALM HEEL
STRIKE
NEXT TIME.
YOU'LL
HURT
YOURSELF
LESS.



GUNSLINGERGIRL.







HMPH.

IT IS
A JOB
THAT
CREATES
NOTHING.

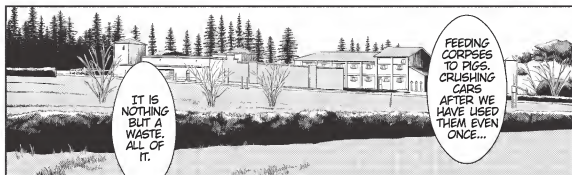


BOOMING
BUSINESS
FOR US,
THOUGH.

TRUE.
ENTIRELY
TOO MANY
PEOPLE
HAVE BEEN
KILLED
AROUND
HERE OF
LATE.

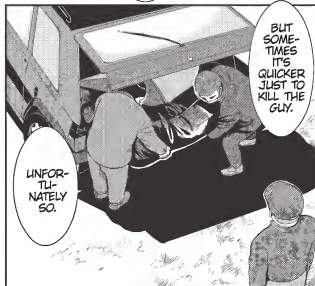


I'D
NEVER
REALIZED
HOW
MUCH YOU
COULD
MAKE IN
THIS LINE
OF
WORK.



IT IS
NOTHING
BUT A
WASTE.
ALL OF
IT.

FEEDING
CORPSES
TO PIGS.
CRUSHING
CARS
AFTER WE
HAVE USED
THEM EVEN
ONCE...



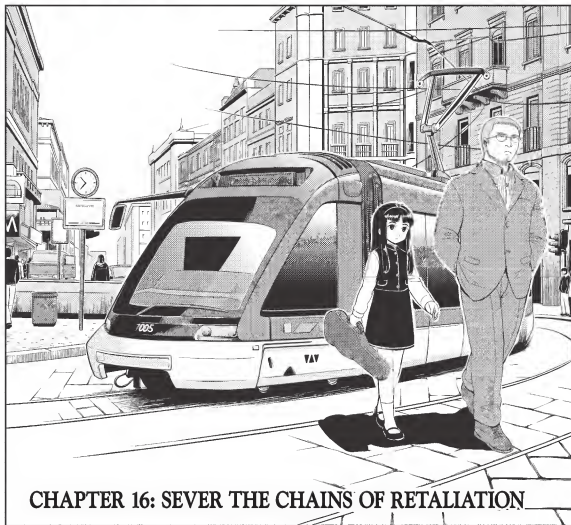
BUT
SOME-
TIMES
IT'S
QUICKER
JUST TO
KILL THE
GUY.

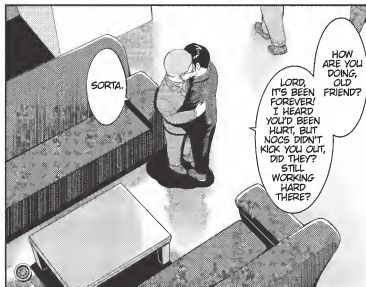
UNFOR-
TU-
NATELY
SO.

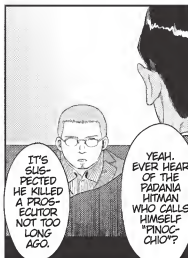
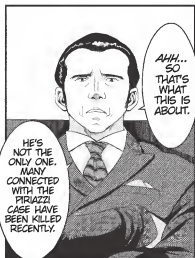


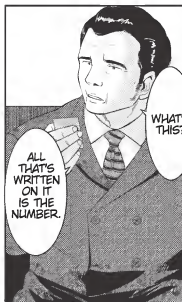
TRUE,
SIGNORE
BRUNO...

CIVILIZED
FOLK
OUGHT TO
RESOLVE
THEIR
DIF-
FERENCES
WITH DIS-
CUSSION,
NOT
VIOLENCE.









ALL THAT'S WRITTEN ON IT IS THE NUMBER.

WHAT'S THIS?



IF ANYTHING EVER DOES HAPPEN TO YOU OR YOURS FROM ALL THIS, CALL THIS NUMBER.

HM?



SO WE HAVEN'T HIT IT YET. SQUEEZE SOME OF THE THUGS THERE, AND YOU SHOULD GET SOMETHING USEFUL.

BUT I DO KNOW WHERE A FADIANA HIDEOUT IS. ORDERS HAVEN'T COME DOWN-- AND THEY PROBABLY WON'T--

I DON'T HAVE ANY INFO ON ANYONE NAMED "PINOCCIO"...



I'M GLAD THERE ARE STILL UPRIGHT MEN LIKE YOU IN MILAN.

LEONARDO ...



THINK NOTHING OF IT. BESIDES, I OWE YOU FROM OUR TIME TOGETHER IN ROWE.

THANKS. SORRY TO BARGE IN ON YOU LIKE THIS.



ALL RIGHT.



CALL IT AND GIVE THEM MY NAME. THEY SHOULD BE ABLE TO HELP.

IT'S A SECRET LINE. DON'T SHOW IT TO ANYONE ELSE OKAY?



OH, THE CITY HAS BEEN A LITTLE DANGEROUS OF LATE.

BE CAREFUL ONCE YOU LEAVE THE PRECINCT, EH?



*CQB = Close Quarters Battle

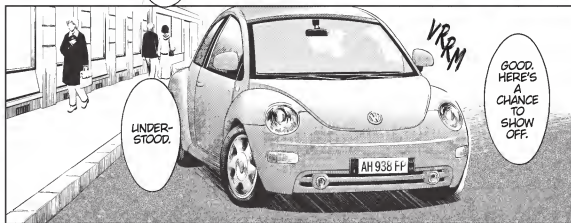
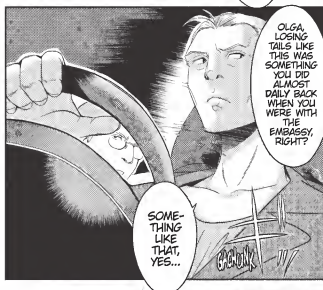
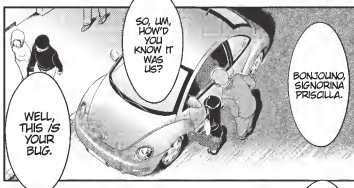
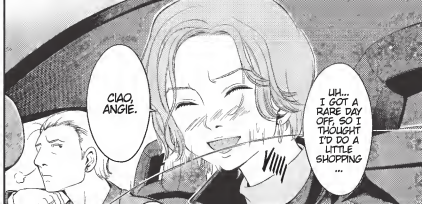


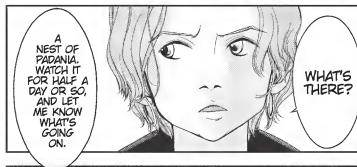
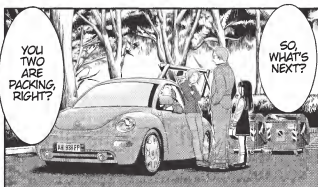
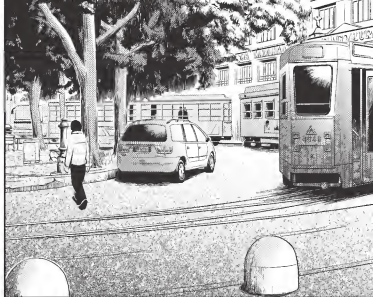
GOD... A RARE DAY OFF, AND YET HERE YOU ARE. YOU DO HAVE A LIFE, YES?

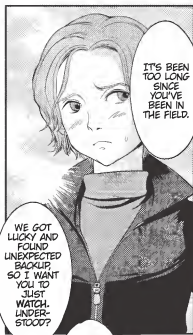


WAIT. YOU DID NOT COME ALL THIS WAY SIMPLY OUT OF WORRY FOR ANGIE, DID YOU?









IT'S BEEN
TOO LONG
SINCE
YOU'VE
BEEN IN
THE FIELD.

WE GOT
LUCKY AND
FOUND
UNEXPECTED
BACKUP,
SO I WANT
YOU TO
JUST
WATCH.
UNDER-
STOOD?



HUH?

ANGELICA,
GIVE
PRISCILLA
YOUR VIOLA
CASE.



AND THE
EXPLOSION
EARLIER HAS
THE COPS
OUT IN FORCE.
WE DON'T NEED
ANYTHING
BEING SHOT
AT UNLESS
ABSOLUTELY
NECESSARY.

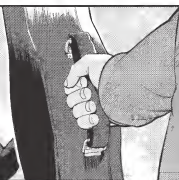


THEIR
PART IS
MORE
DANGER-
OUS
THAN OURS.

*SMG = Submachine Gun



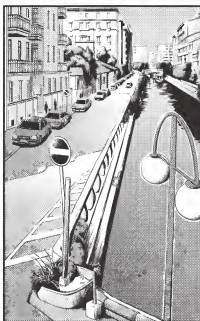
UH,
TH-THAT'S
OKAY.
I DON'T
REALLY
NEED AN
SMG*...



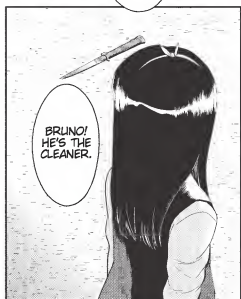
HERE,
PRISCILLA.



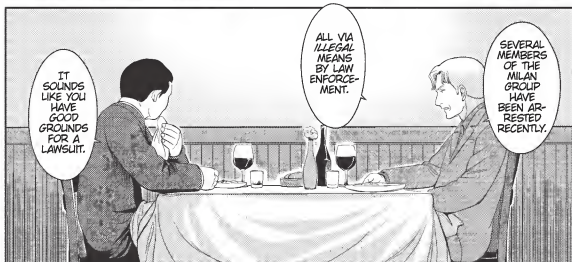
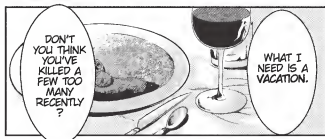
C'MON,
I DON'T
HAVE
ALL DAY.
SPILL
IT.

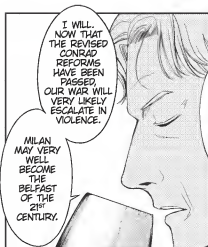


THIS
ISN'T A
GAME.
TAKE IT.











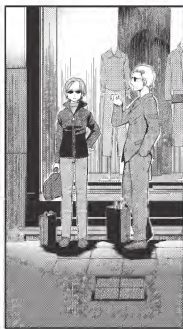
WHAT'S
WITH THE
SHOPPING
BAG?

BOUGHT
WITH MY
OWN
MONEY,
OF
COURSE.

HANGING
AROUND
EMPTY-
HANDED
WOULD BE
UNNATU-
RAL....

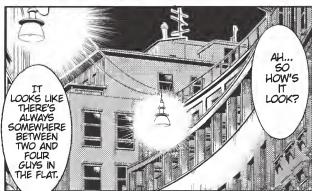


SORRY
TO KEEP
YOU
WAITING.



OH, THE
REST OF
THEIR
FLOOR,
AND THE
ROOM
RIGHT
BELOW
THEM, IS
EMPTY.

WE ASKED
AROUND AND
WATCHED
THE PLACE
FOR SEVERAL
HOURS.
ALSO CHECKED
WITH PUBLIC
UTILITIES
FOR THEIR
ELECTRICITY
USAGE.



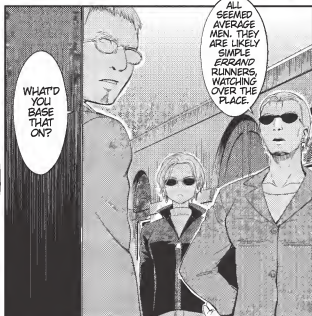
IT
LOOKS LIKE
THERE'S
ALWAYS
SOMEWHERE
BETWEEN
TWO AND
FOUR GUYS
IN THE FLAT.

AH...
SO
HOW'S
IT
LOOK?



THIS JOB
IS ONE
THAT
NEEDS
TO BE
RUSHED.

THAT'S
NOT MUCH,
THOUGH.
WHY CAN'T
WE ASK
PUBLIC
SAFETY TO
COME OUT
AND DO
SOME
PROPER
SURVEIL-
LANCE?



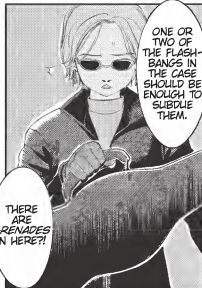
WHAT'D
YOU
BASE
THAT
ON?

ALL
SEEMED
AVERAGE
MEN. THEY
ARE LIKELY
SIMPLE
ERRAND
RUNNERS,
WATCHING
OVER THE
PLACE.



OF COURSE.

THIS ISN'T A GAME, YOU KNOW.

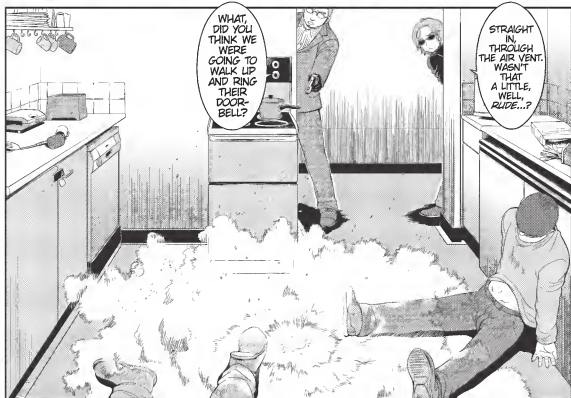


ONE OR TWO OF THE FLASH-BANGS IN THE CASE SHOULD BE ENOUGH TO SUBDUDE THEM.

THERE ARE GRENADES IN HERE?!

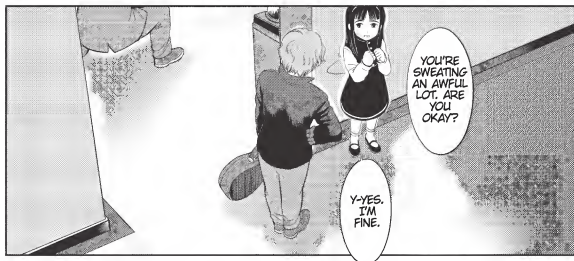
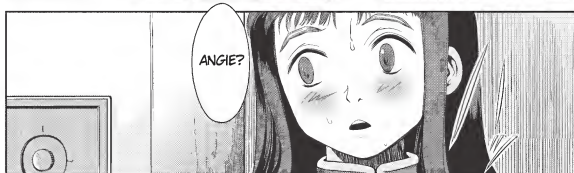


YEOW...

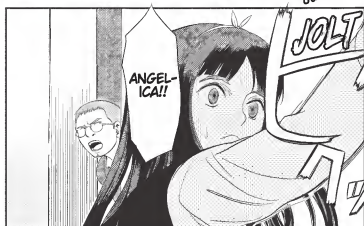
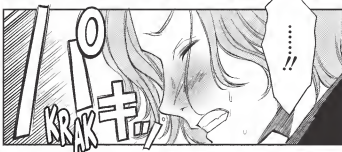
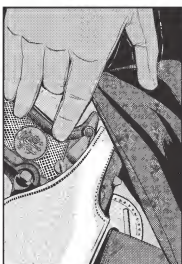


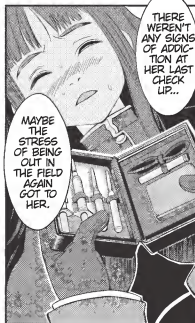
WHAT, DID YOU THINK WE WERE GOING TO WALK UP AND RING THEIR DOOR-BELL?

STRAIGHT IN, THROUGH THE AIR VENT. WASN'T THAT A LITTLE, WELL, RUDE...?









THERE WEREN'T ANY SIGNS OF ADDICTION AT HER LAST CHECK UP...

MAYBE THE STRESS OF BEING OUT IN THE FIELD AGAIN GOT TO HER.



IS SHE SHOWING SYMPTOMS OF DEPENDENCE AGAIN?!

NOT SURE, BUT SHE WASN'T SCHEDULED TO GET ANOTHER DOSE UNTIL NEXT WEEK.



OI, WHAT'S WRONG?

MY... MY MEDICINE... SIGNORE MARGO...

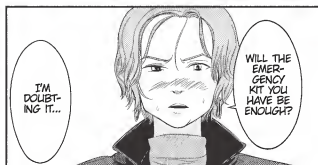
PLEASE, I-I NEED MY MEDICINE... PLEASE...



I COULDN'T ...

I MEAN, IT'S NOT HER FAULT.

IF ANYTHING, IT'S OURS... FOR ALL OF IT...



I'M DOUBTING IT...

WILL THE EMERGENCY KIT YOU HAVE BE ENOUGH?



PSHH

OLGA, GO CONTACT JEAN AND THEN PUT IN A RESERVATION FOR US AT A LOCAL HOTEL.



HOW'RE YOU HOLDING UP, PRISCILLA?

I'M IMPRESSED YOU DIDN'T CRY OUT.



SHE AP-
PEARS
TO HAVE
CALMED
DOWN.

YES.



IF HE
KNEW WHAT
HAPPENED,
HE'D FLIT
ANGLE
RIGHT BACK
IN THE
HOSPITAL.

WHAT?
WHY?

DON'T
TELL JEAN
ABOUT
MY ARM,
WOULD
YOU?



JEAN
ISN'T
VERY
FORGIV-
ING.



THINK
NOTHING
OF IT.
WE GOT
SOME
USEFUL
DATA
AFTER
ALL.

GOD,
OUR FIRST
MISSION
BACK
TURNS INTO
THIS.
SORRY.



YEAH,
MANAGED
TO SQUEEZE
SOME GOOD
INFO OUT
OF THOSE
THUGS AT
THE FLAT.

SO THE
AMBUSH IS
SCHEDULED
FOR TO-
MORROW
MORNING?

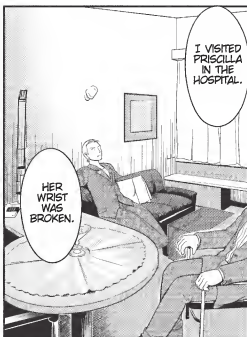
WHY DON'T
I JOIN
YOU?
I FLEW
ALL THE
WAY OUT
HERE.

I MIGHT
AS WELL
JOIN IN
THE FUN.

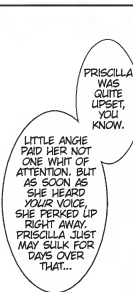


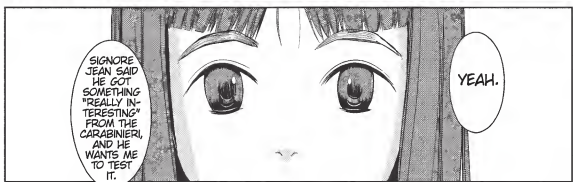
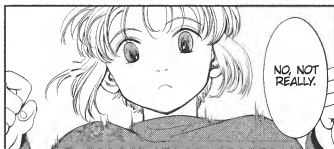
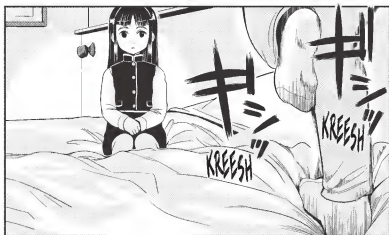
THE
DOCTORS
SAID IT
WAS A
DOSAGE
ERROR.

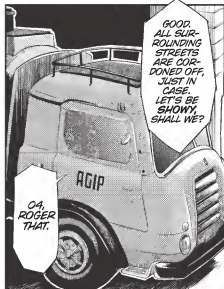
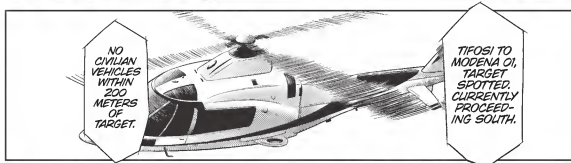
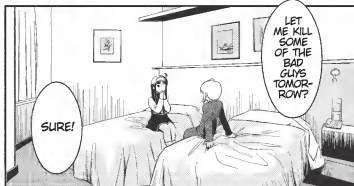
IF
SHE HAS
RECOVERED
BY
TOMORROW
MORNING,
EVERYTHING
SHOULD
BE FINE.

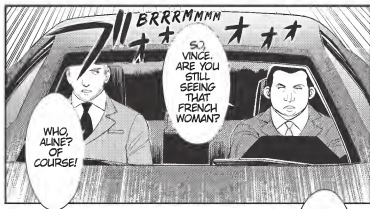
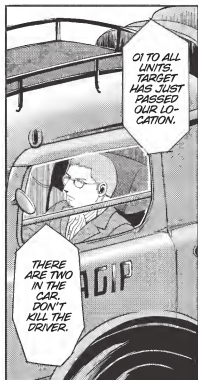


*Agape = Greek for unconditional, self-sacrificing love.

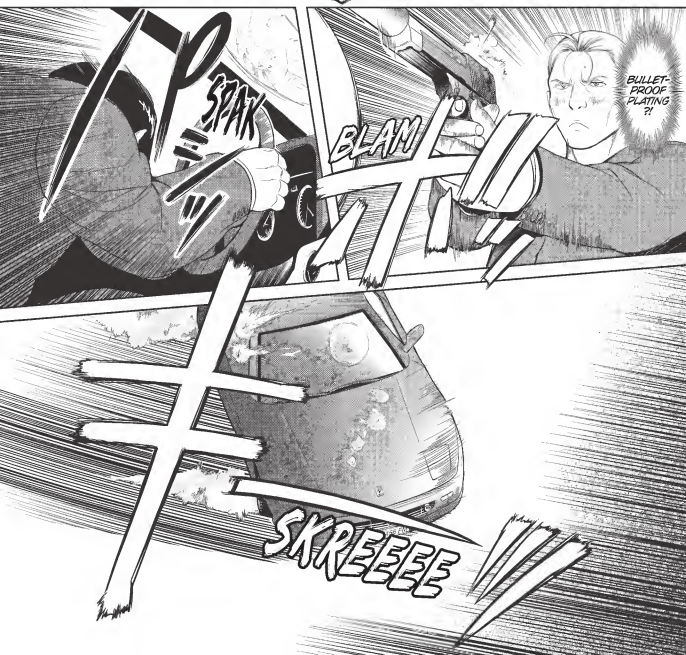
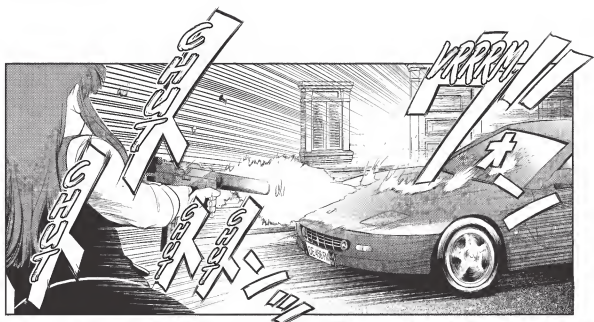


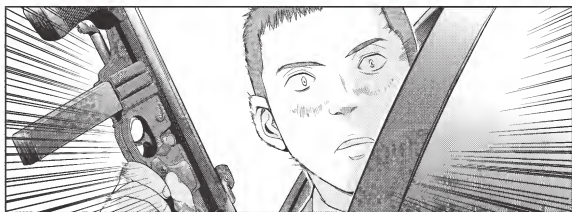
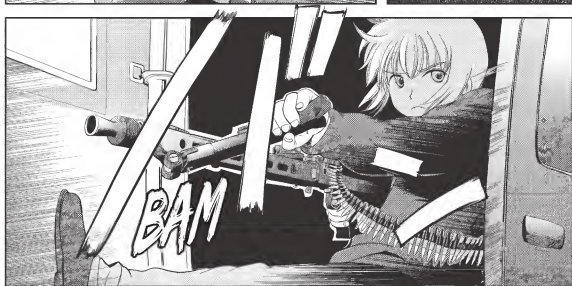
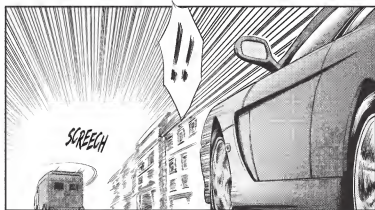


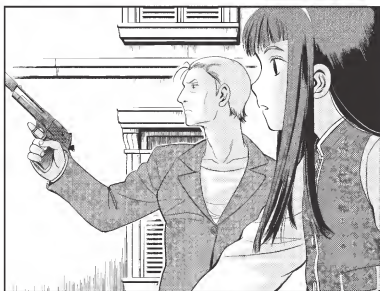
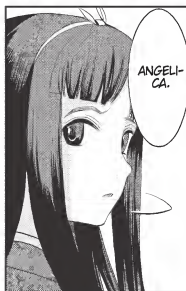
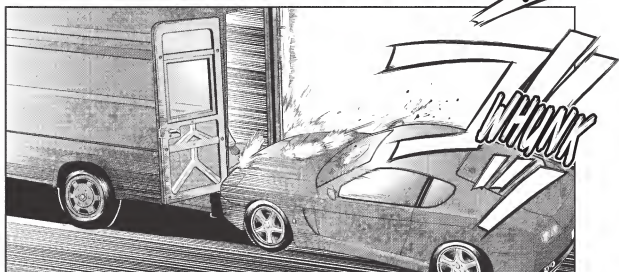
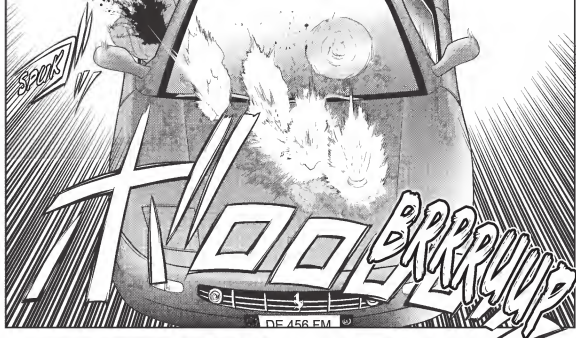


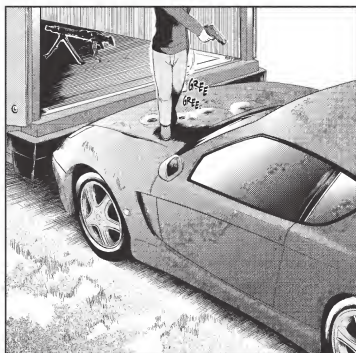


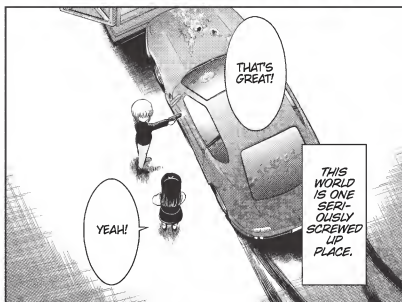






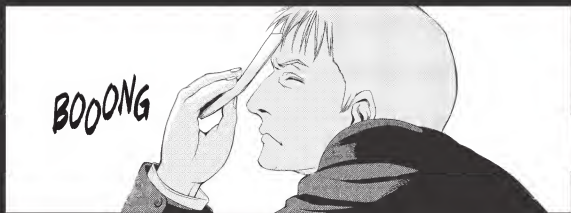
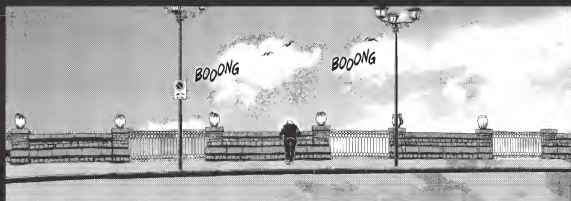
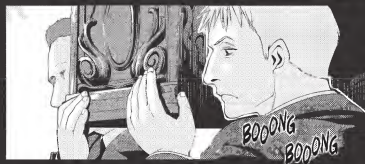
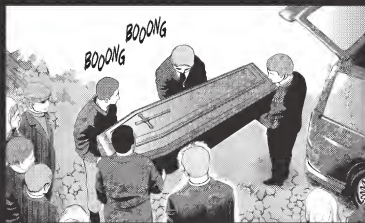


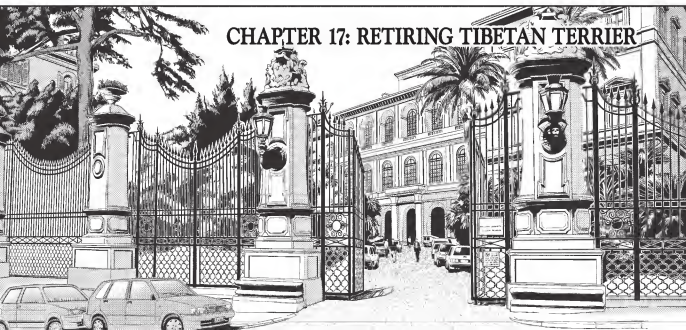
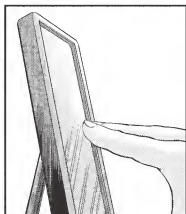
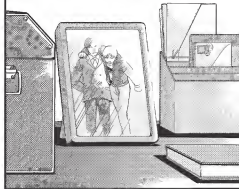
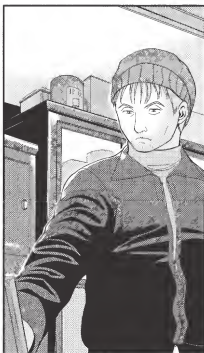
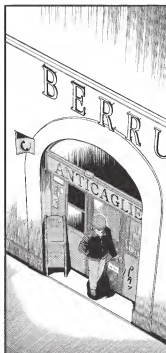




GUNSLINGERGIRL.



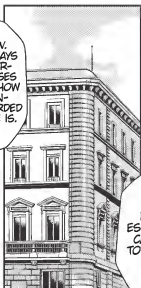




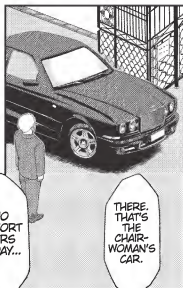


HAVE COSIMO AND COLLA'S SQUADS TAIL HER.

M/N. ALWAYS SURPRISES ME HOW UN-GUARDED SHE IS.



NO ESCORT CARS TODAY...



THERE. THAT'S THE CHAIR-WOMAN'S CAR.



STARTING THE OPERATION WITHOUT KNOWING WHO WE'RE FACING IS STUPID.

.....

THEY AREN'T SWAPPED OUT YET. A LITTLE OVER-CAUTIOUS, AREN'T WE?



WE SHOULD WATCH OVER THINGS FOR AT LEAST ANOTHER WEEK, SO WE KNOW WHO THESE NEW SP* ARE.

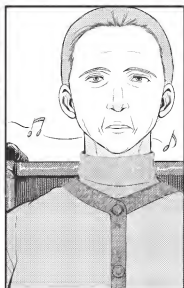


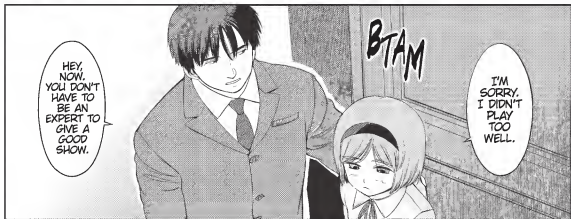
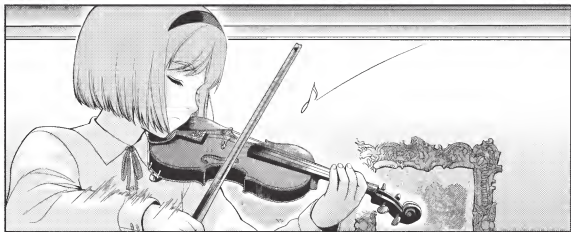
ACCORDING TO SERGIO'S INFO, THE MANSION'S SECURITY STAFF IS GOING TO BE SWAPPED OUT SOON.

TELL THOSE TWO TO BE REAL CARE-FUL.

*SP = Special Police











SHE
LOOKED
LIKE A
NORMAL
CHILD
TO ME.

EVERY-
ONE IS
SHOCKED
AT FIRST,
I'M
SURE.



OH, I'M
VERY
SURPRISED,
OF COURSE.
YOU SAY
HER
BODY IS
MECHANICAL?



WELL,
ISABELLA?
WHAT DO
YOU THINK
OF OUR
GIRLS?



WELL,
WE HAVE
MANY
MEANS OF
CONVINCING
YOU.

LORENZO,
EXPLAIN
HOW SOCIETY
AS A WHOLE
STANDS TO
BENEFIT
FROM OUR
CYBORG
PROGRAM.



WE ARE
NOT IN
ETHICS
CLASS
ANYMORE.

PLEASE...
SPARE
ME THE
LECTURES,
DEAR.



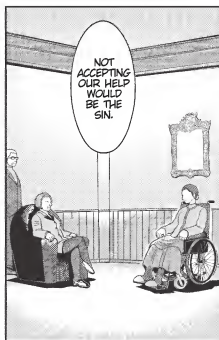
THIS IS
VERY
HARD TO
SWALLOW
...

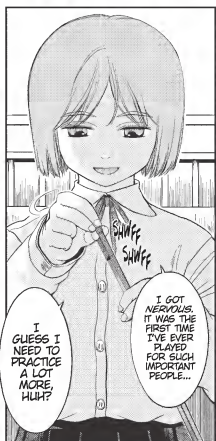
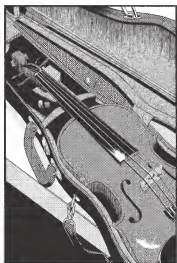
MONICA...
I AM NOT
PUBLIC
SAFETY.
I AM
ONLY A
CIVILIAN.



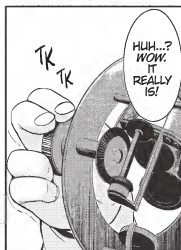
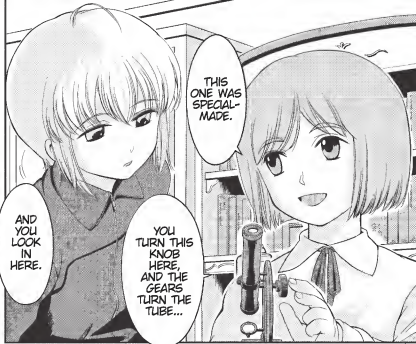
IT IS
BECAUSE
SEVERAL
OF THE
DEVELOPMENTS
FROM THE
CYBORG
PROGRAM
HAVE BEEN
SECRETLY
PASSED OVER
TO THE PUBLIC
SECTOR.

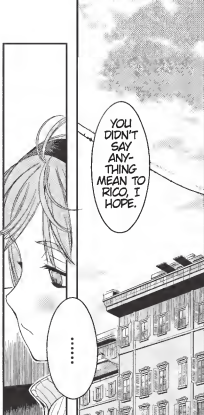
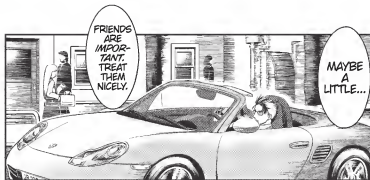
MADAM
D'ANGELO,
HAVE YOU
EVER PAUSED
TO CONSIDER
WHY OUR
COUNTRY HAS
RECENTLY
BECOME FIRST
IN THE WORLD
IN TERMS OF
ADVANCED
MEDICINE?

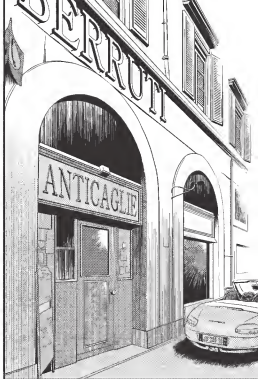
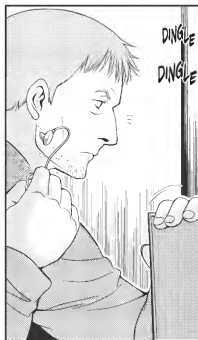














THE YOUNG LADY, LIKELY THE OWNER OF SAID KALEIDOSCOPE, LOOKS TERRIBLY DEPRESSED...



I'M A CONTRACTOR, NOT AN OFFICIAL EMPLOYEE, YOU SEE...



NO, I'VE CHANGED MY MIND. I'LL DO IT NEXT, SAY, ONE WEEK?



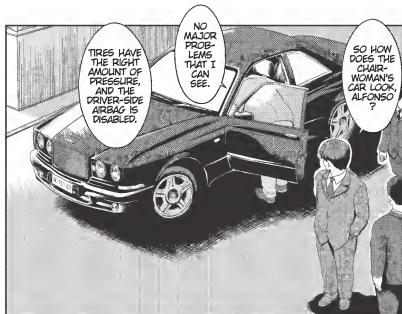
SO HERE, I HAVE A GENTLEMAN IN A SUIT AND A YOUNG LADY...

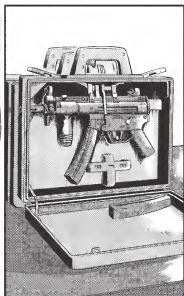


OR SOMETHING ELSE. I DID NOTICE THE SMELL OF TURPENTINE ON HER.



BUT THERE IS CERTAINLY AN AIR OF DRAMA AROUND YOUR REQUEST.







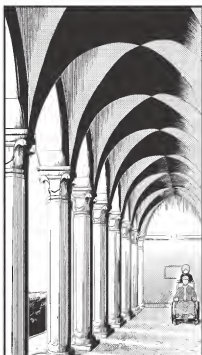
HM?

HE IS A
TERRIBLY
FRIGHTENING
MAN.
I COULD
ALMOST SEE
THE HATRED
POURING
OFF OF
HIM.

SIGNORE
CROCE.



IT
SEEMS I
TOUCHED
ON A
NERVE...

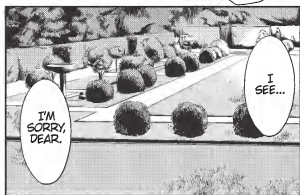


YOU
SHOULDN'T
INSULT THE
PEOPLE
PROTECT-
ING YOU!

THAT
WAS
MEAN,
SIGNORA
D'ANGELO!
TAKE IT
BACK!



AND
SIGNORE
JOSE ISN'T
SCARY
AT ALL!
THERE
ISN'T A
NICER
PERSON IN
ALL OF
ITALY!



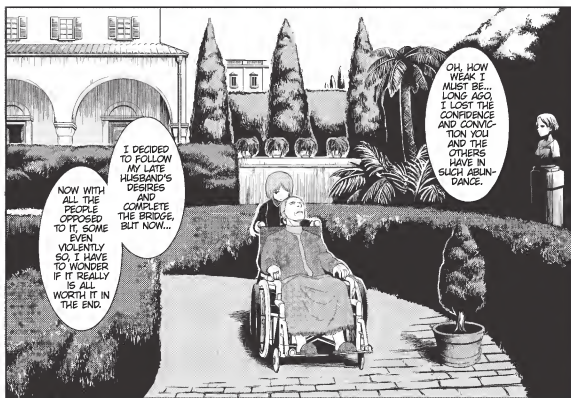
I'M
SORRY,
DEAR.

I
SEE...



HE IS
YOUR
LEGAL
GUARDIAN,
YES?

DOES
BEING
WITH
HIM NOT
SCARE
YOU?

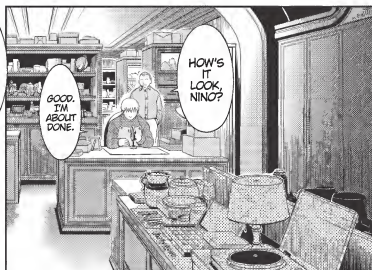




SQUEEK
SQUEEK

ONE
OF THE
GEARS
DIDN'T FIT
RIGHT,
SO I
MADE A
NEW
ONE.

AHH...
AS
ALWAYS,
YOUR
SKILLS
IMPRESS
ME!



GOOD.
I'M
ABOUT
DONE.

HOW'S
IT
LOOK,
NINO?



OH,
HERE
AND
THERE. I
USED TO
TINKER
WITH
GADGETS
A LOT.



WHERE
DID YOU
LEARN
ALL
THIS?



PRETTY
DUMB
IDEA FOR A
FAKE. IT'S
WELL-BUILT,
THOUGH,
SO YOU
CAN'T
REALLY
KNOCK
IT.

EXACTLY.



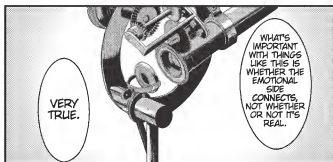
OI, OI!
THIS
SUPPOSED
TO BE
BALZAC'S
...?

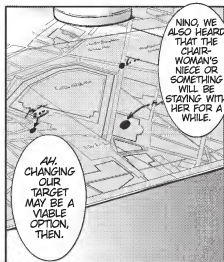
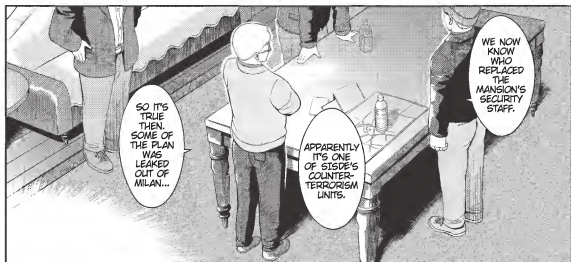
"LE LYS
DANS LE
VALLEE."
1836.

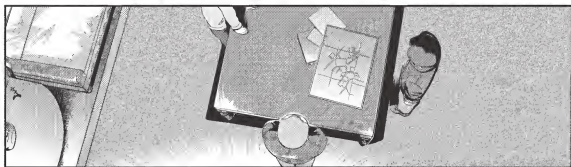


OH, BY
THE WAY,
I NOTICED
SOME-
THING
INTER-
ESTING
WHILE
WORKING
ON IT.

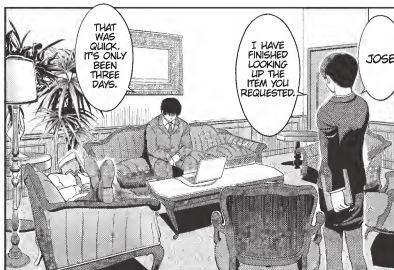
HN?





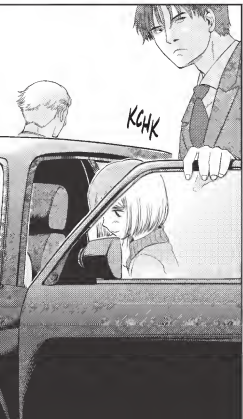


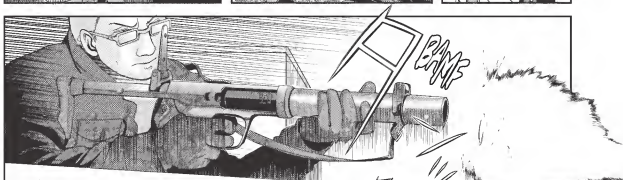
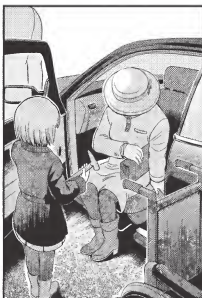


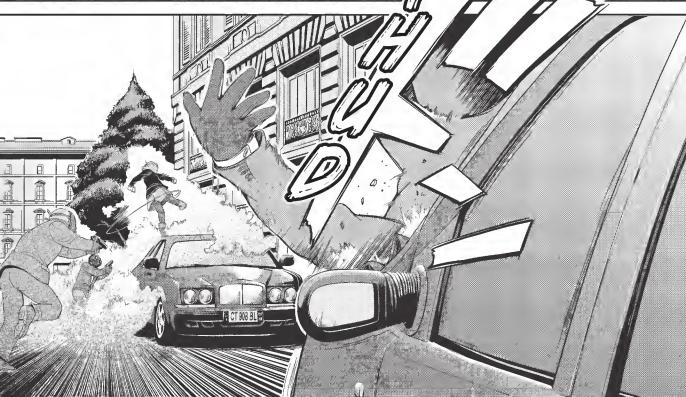




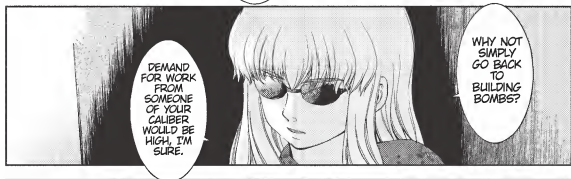
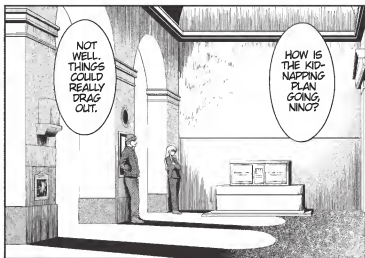


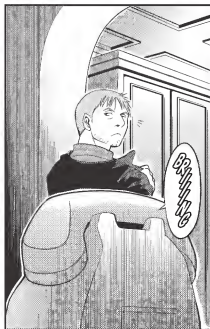
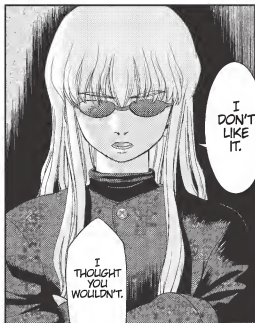


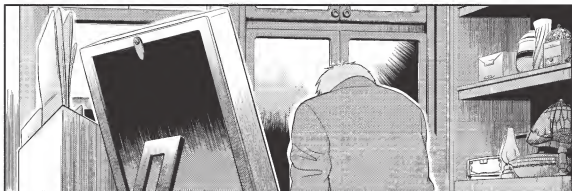


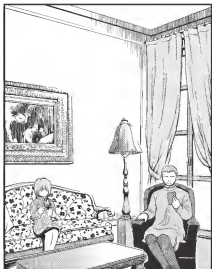








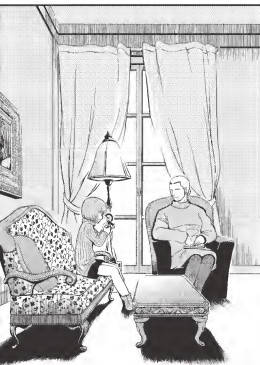




WHO, NINO...? HE ACTUALLY QUIT JUST YESTERDAY, IF YOU CAN BELIEVE IT.



IS THE GENTLE-MAN WHO DID THE REPAIRS NOT IN TODAY?



GUNSLINGER GIRL Vol.3 END



GUNSLINGER GIRL vol.3

■ STAFF

TAKAHIRO ENDOU (ASSISTANT)

MISAKO DODO (SPECIAL THANKS)

And everyone who so helpfully offered advice
and research materials.

TRANSLATION NOTES

CHAPTER 12

“Louise Antoinette Rolle” is actually Laure Antoinette de Berny (1784-1838), also known as Laure Junot, Duchesse D'Abrantes. The French author in question is Honore de Balzac. Junot was a patroness of Balzac's writings, including his most famous set of works “La Comedie Humaine,” and the two had an affair, even though Junot was over 20 years Balzac's senior. The story Claes is referring to is *Le Lys dans le Vallee*, written in 1835. The main characters, Felix de Vandenesse and Henriette de Mortsau, were modeled after Balzac and Junot. Ironically, shortly after Junot read the completed story—in which the character modeled after her dies—she died as well.

CHAPTER 14

The Messina Bridge – The Italian government had long planned to build an actual bridge to span the Messina Strait and connect Sicily to the mainland near the town of Messina. Those plans were completely scrapped in 2006, but revived again by a new administration in 2009. It is currently projected that the bridge will be completed sometime in 2016.



***GUNSLINGER GIRL* RELOADED: IT ALL BEGINS HERE!**

The Social Welfare Agency in Italy is not what it seems. Yes, it rescues young girls who have been brutalized—but brainwashes them and transforms them into ruthless killers for an elite and secret counter-terrorism unit for the Italian government.

Enter Henrietta, a young girl who witnessed the savage murder of her family and barely survived. The Agency takes her in and repairs her injuries using the latest in cybernetic technology, wiping her mind of all traces of her past and turning her into one of the Agency's most lethal assassins.

Yet despite her programming, Henrietta is troubled by fragmented memories. It is her handler's job, Jose, to keep her feelings in check and ensure that she stays on mission. This task is made all the more difficult because Henrietta bears an uncanny resemblance to Jose's younger sister who died in a car bombing years earlier.



OLDER TEEN (16+)

MANGA



Seven Seas

WWW.GOMANGA.COM